COMUNE DI RENON

Norme di attuazione al piano urbanistico comunale

Approvazione

Decreto n. 18229 del 05.10.2020 - Armonizzazione

GEMEINDE RITTEN

Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan

Genehmigung

Dekret Nr. 18229 vom 05.10.2020– Harmonisierung

INDICE

Definizioni generali
- Lotto edificatorio
- Superficie coperta
- Rapporto massimo di copertura
- Densità edilizia
- Cubatura urbanistica
- Distanza dai confini
- Distanza tra gi edifici
- Altezza degli edifici
- Impermeabilità del suolo
- Validità dei piani di attuazione
- Autorimesse e posti auti

Zona di verde agricolo

Bosco

Prato e pascolo alberato

Zona di verde alpino e pascolo

Acque

Zona residenziale A1 - -Centro storico

Zona residenziale A2 - Centro storico

Zona residenziale A3 - Centro storico

Zona residenziale B1 - Zona di completamento

Zona residenziale B2 - Zona di completamento

Zona residenziale B3 - Zona di completamento

Zona residenziale B4 - Zona di completamento

Zona residenziale C1 - Zona di espansione

INHALTSVERZEICHNIS

Art. 1
Allgemeine Bestimmungen
- Baugrundstück
- Überbaute Fläche
- Hochstzulässige überbaute Fläche
- Baumassendichte
- Urbanistische Kubatur
- Grenzabstand
- Gebäudeabstand
- Gebäudehöhe
- Versiegelung des Bodens
- Gültigkeit der Durchführungspläne
- Garagen und Stellplätze

Art. 2
Landwirtschaftsgebiet

Art. 3
Wald

Art. 4
Bestockte Wiese und Weide

Art. 5
Alpines Grünland und Weidegebiet

Art. 6
Gewässer

Art. 7
Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern-

Art. 8
Wohnbauzone A2 - Historischer Ortskern-

Art. 9
Wohnbauzone A3 - Historischer Ortskern-

Art. 10
Wohnbauzone B1 - Auffüllzone

Art. 11
Wohnbauzone B2 - Auffüllzone

Art. 12
Wohnbauzone B3 - Auffüllzone

Art. 13
Wohnbauzone B4 - Auffüllzone

Art. 14
Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone

Art. 15

Zona residenziale C2 - Zona di espansione	Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone
	Art. 16
Zona residenziale C3 - Zona di espansione	Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone
	Art. 17
Zona residenziale C4 - Zona di espansione	Wohnbauzone C4 - Erweiterungszone
	Art. 18
Zona residenziale C5 - Zona di espansione	Wohnbauzone C5 - Erweiterungszone
	Art. 19
Zona di verde privato	Private Grünfläche
	Art. 20
Zona con convenzione urbanistica	Zone mit Raumordnungsvertrag
	Art. 21
Zona per insediamenti produttivi D1	Gewerbegebiet D1
	Art. 22
Zona per insediamenti produttivi di interesse provinciale	Gewerbegebiet von Landesinteresse
	Art. 23
Zona destinata alla lavorazione di ghiaia	Zone für Schotterverarbeitung
	Art. 24
Zona per la produzione di energia	Zone für die Erzeugung von Energie
	Art. 25
Zona per impianti turistici alloggiativi	Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung
	Art. 26
Zona per impianti turistici ristorativi	Zone für touristische Einrichtungen - Restauration
	Art. 27
Zona per impianti turistici - Campeggio	Zone für touristische Einrichtungen - Campingplatz
	Art. 28
Zona per impianti turistici - Discoteche	Zone für touristische Einrichtungen - Diskotheken
	Art. 29
Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici	Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten
	Art. 30
Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici	Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung
	Art. 31
Zona per attrezzature collettive - Istruzione	Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht
	Art. 32
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi	Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen

Zona per attrezzature collettive sovracomunali	Art. 33	Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen
Zona di verde pubblico	Art. 34	Öffentliche Grünfläche
Parco giochi per bambini	Art. 35	Kinderspielplatz
Impianti per il tempo libero	Art. 36	Freizeitanlagen
Impianti di risalita	Art. 37	Aufstiegsanlagen
Zona ferroviaria	Art. 38	Eisenbahngebiet
Autostrada	Art. 39	Autobahn
Strada statale	Art. 40	Staatsstraße
Strada provinciale	Art. 41	Landesstraße
Strada comunale	Art. 42	Gemeindestraße
Pista ciclabile	Art. 43	Radweg
Strada pedonale	Art. 44	Fußweg
Parcheggio pubblico	Art. 45	Öffentlicher Parkplatz
Zona a rischio	Art. 46	Gefahrenzone
Area di rispetto cimiteriale	Art. 47	Friedhofsbanngebiet
Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico	Art. 48	Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung
Aree e/o elementi singolari di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico	Art. 49	Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung
Zona di rispetto per le belle arti Edificio sottoposto a tutela monumentale Monumento nazionale	Art. 50	Gebiet mit Denkmalschutz Gebäude unter Denkmalschutz Nationaldenkmal
	Art. 51	

Tutela degli insiemi
Ensembleschutz

Art. 52
Infrastrutture a rete
Infrastrutture primarie
Leitungen
Primäre Infrastrukturen

Art. 53
Infrastruttura per le comunicazioni
Kommunikationsinfrastruktur

Art.1
Definizioni generali

Lotto edificatorio

Il lotto edificatorio indica l'area edificabile su cui possono sorgere edifici o quella già asservita a costruzioni.

Il lotto edificatorio deve essere computato una sola volta ai fini del calcolo della cubatura urbanistica e del rapporto massimo di copertura e di suolo impermeabile.

Superficie coperta

La superficie coperta indica l'area risultante dalla proiezione verticale su un piano orizzontale delle parti fuori terra del fabbricato, delimitate dal profilo esterno delle murature perimetrali, compresi gli elementi in aggetto, i porticati, le tettoie e le pensiline.

Sono esclusi i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m e le sporgenze chiuse fino ad 1,0 m di aggetto, sempre che non occupino in lunghezza più di 1/3 della facciata.

Oltre tale limite le parti dell'edificio in eccedenza vengono computate relativamente alla superficie coperta.

Rapporto massimo di copertura

Il rapporto massimo di copertura indica la percentuale del lotto edificatorio copribile da fabbricati.

Densità edilizia

La densità edilizia indica il rapporto (m^3/m^2) tra la cubatura urbanistica realizzabile fuori terra e la relativa superficie catastale del lotto edificatorio.

Cubatura urbanistica

La cubatura urbanistica indica il volume fuori terra di un edificio, calcolato sulla base delle sue dimensioni esterne.

Non vengono computati:

- le intercapedini per tetti con altezze non superiori a 2 m, misurate perpendicolarmente dall'estradosso;

Art. 1
Allgemeine Bestimmungen

Baugrundstück

Unter Baugrundstück versteht man die bebaubare Fläche, auf welcher Gebäude errichtet werden können oder welche bereits bestehenden Gebäuden zugeordnet ist.

Das Baugrundstück darf bei der Berechnung der urbanistischen Kubatur, der höchstzulässigen überbauten Fläche und der höchstzulässigen versiegelten Fläche nur einmal in Rechnung gestellt werden.

Überbaute Fläche

Als überbaute Fläche bezeichnet man die Fläche, die sich aus der Vertikalprojektion von Gebäudeteilen außer Boden auf die horizontale Ebene ergibt. Die Gebäudeteile werden durch die Umfassungsmauern, einschließlich der vorspringenden Gebäudeteile, der Laubengänge, der Flugdächer und der Vordächer, abgegrenzt.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskragung von 1,5 m sowie geschlossene Vorsprünge bis zu 1,0 m, sofern sie in der Länge nicht mehr als 1/3 der Fassade einnehmen.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden der überbauten Fläche angerechnet.

Höchstzulässige überbaute Fläche

Als höchstzulässige überbaute Fläche gilt das Verhältnis zwischen überbauter Fläche und Baugrundstück.

Baumassendichte

Die Baumassendichte gibt das Verhältnis (m^3/m^2) zwischen der außer Boden realisierbaren urbanistischen Kubatur und der entsprechenden Katasterfläche des Baugrundstückes an.

Urbanistische Kubatur

Als urbanistische Kubatur wird das Gebäudevolumen außer Boden bezeichnet, das aufgrund der Außenmaße berechnet wird.

Nicht berechnet werden

- Dachzwischenräume mit einer Höhe von nicht mehr als 2 m, senkrecht gemessen von der Oberkante der Dachhaut;

- i volumi tecnici indispensabili per adeguare edifici esistenti alle norme che disciplinano la prevenzione antincendio, l'eliminazione delle barriere architettoniche e l'isolamento termico.

- technische Volumina die erforderlich sind, um bestehende Gebäude an die Bestimmungen über Brandschutz, Beseitigung architektonischer Barrieren und Wärmedämmung anzupassen.

Distanza dai confini

La distanza dai confini indica la distanza orizzontale minima misurata tra la superficie coperta dell'edificio ed il confine di proprietà o di zona.

Sono esclusi i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m e le sporgenze chiuse fino ad 1,0 m di aggetto, sempre che non occupino in lunghezza più di 1/3 della facciata.

In fregio alle zone pubbliche o comunque a quelle soggette ad esproprio le distanze minime devono essere rispettate anche sotto terra. Fanno eccezione le intercapedini interrate fino ad 1 m di larghezza

Grenzabstand

Als Grenzabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen der überbauten Fläche des Gebäudes und der Eigentums- oder Zonengrenze bezeichnet.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskragung von 1,5 m sowie geschlossene Vorsprünge bis zu 1,0 m, sofern sie in der Länge nicht mehr als 1/3 der Fassade einnehmen.

Zu öffentlichen Flächen und zu Flächen, welche der Enteignung unterliegen, müssen die Mindestabstände auch unterirdisch eingehalten werden. Ausgenommen sind Luftschächte im Erdreich bis zu 1 m Breite.

Distanza tra gli edifici

La distanza tra gli edifici indica la distanza orizzontale minima misurata tra le superfici coperte di edifici.

La misura del distacco tra gli edifici si effettua lungo il raggio a partire dalla parte più sporgente della superficie coperta.

Sono esclusi i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m e le sporgenze chiuse fino ad 1,0 m di aggetto, sempre che non occupino in lunghezza più di 1/3 della facciata.

Gebäudeabstand

Als Gebäudeabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen den überbauten Flächen von Gebäuden bezeichnet.

Der Abstand zwischen den Gebäuden wird längs des Radius, ausgehend vom nähesten Punkt der überbauten Fläche, gemessen.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskragung von 1,5 m sowie geschlossene Vorsprünge bis zu 1,0 m, sofern sie in der Länge nicht mehr als 1/3 der Fassade einnehmen.

Altezza degli edifici

Per altezza degli edifici si intende la media ponderale delle altezze misurate lungo i muri perimetrali dell'edificio a partire dalla quota naturale del terreno o da quella modificata da scavi o riporti autorizzati fino all'estradosso del muro perimetrale.

Nel caso di edifici costituiti da più corpi di fabbrica con diverse altezze o forme planimetriche, l'altezza media ponderale va calcolata separatamente per ciascun corpo di fabbrica.

È esclusa dal computo relativo all'altezza quella porzione di un'unica facciata relativa alle rampe d'accesso ad autorimesse interrate ed agli impianti tecnici, la cui larghezza non superi 1/4 della lar-

Gebäudehöhe

Als Gebäudehöhe versteht man den gewogenen Mittelwert der Höhen, welche entlang der Umfassungsmauern vom natürlichen oder durch genehmigte Aushub- bzw. Aufschüttungsarbeiten geänderten Bodenniveau bis zur Oberkante der Umfassungsmauer gemessen werden.

Bei Gebäuden mit mehreren Baukörpern von unterschiedlicher Höhe oder Grundrißform wird der gewogene Mittelwert für jeden einzelnen Baukörper berechnet.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden jene Teile einer einzigen Fassade nicht mitgerechnet, welche für Zufahrtsrampen zu Kellergaragen und Zugänge zu den technischen Anlagen des Ge-

ghezza del fronte dell'edificio, ma che comunque possono avere una larghezza di 3 m e non superiore a 6 m.

Sono altresì esclusi dal computo relativo all'altezza i volumi tecnici che sporgono dal tetto, i camini e le antenne, nonché le ringhiere le quali non superino un'altezza di 1,0 m.

Impermeabilità del suolo

L'impermeabilità indica la percentuale massima consentita di suolo impermeabile del lotto edificatorio.

Esclusivamente su tale porzione di suolo è ammessa l'edificazione sia sopra che sottoterra nonché la copertura con pavimentazioni e tettoie.

Validità dei piani di attuazione

I piani di attuazione approvati prima dell'entrata in vigore del presente piano urbanistico comunale conservano la loro validità qualora non venga derogato dalla zonizzazione e dalle prescrizioni dello stesso.

Autorimesse e posti auto

Per posti macchina si intendono quelli riservati alla sosta degli autoveicoli, esclusi gli spazi necessari all' accesso ed alla manovra.

Nella nuova costruzione ed ampliamento di edifici ed impianti pubblici o privati adibiti ad abitazione, alberghi, uffici e negozi devono essere previsti i seguenti parcheggi ed autorimesse entro il lotto edificabile:

a) Per edifici adibiti ad abitazione: per ogni 200 m³ di volume edificato un'autorimessa o parcheggio.

Per alloggi con superficie utile abitabile non superiore a 110 m² sono sufficienti due posti macchina.

In più dovranno essere previsti parcheggi per visitatori in numero pari al 25% dei parcheggi sopra citati. Il numero sarà sempre da arrotondare all'unità superiore

b) Per uffici e negozi, esercizi commerciali e servizi per il fabbisogno locale: per ogni 150 m³ di volume edificato un'autorimessa o parcheggio.

bäudes bestimmt sind, die nicht mehr als 1/4 der Fassadenbreite einnehmen, jedenfalls aber 3 m breit sein dürfen und 6 m nicht überschreiten dürfen.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden außerdem alle technischen Aufbauten, Kamine und Antennen, sowie Geländer bis zu einer Höhe von 1,0 m nicht miteinbezogen.

Versiegelung des Bodens

Als Versiegelung des Bodens wird der höchstzulässige Anteil der versiegelten Fläche des Baugrundstückes bezeichnet; sie wird in Prozenten ausgedrückt.

Lediglich auf dieser Teilfläche ist die ober- und unterirdische Bebauung sowie die Bodenabdeckung durch Bodenbefestigungen und Überdachungen zulässig.

Gültigkeit der Durchführungspläne

Die Durchführungspläne, die vor Inkrafttreten des gegenständlichen Bauleitplanes genehmigt wurden, behalten ihre Gültigkeit, sofern von der Flächenwidmung und den Vorschriften des Bauleitplanes nicht abgewichen wird.

Garagen und Stellplätze

Unter Autoabstellplätzen versteht man die für das Abstellen der Kraftfahrzeuge vorbehaltenen Flächen, unter Ausschluß der erforderlichen Verkehrsflächen.

Bei Neubau und Erweiterung von öffentlichen Bauten und Anlagen oder von privaten Wohnhäusern, Gastbetrieben, Büro- und Geschäftsbauten müssen Garagen oder Stellplätze auf dem Baugrundstück erstellt werden und zwar:

a) Bei Wohnhäusern: je 200 m³ umbauten Raumes eine Garage oder ein Abstellplatz.

Für Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von nicht mehr als 110 m² genügen zwei Stellplätze.

Zusätzlich müssen überall Besucherparkplätze im Ausmaß von mindestens 25% der vorhin angeführten Parkplätze vorgesehen werden. Dabei ist der errechnete Wert jeweils auf die nächst höhere ganze Zahl aufzurunden.

b) Bei Büros und Geschäftsbauten, Handels- und Nahversorgungsbetrieben: je 150 m³ umbauten Raumes eine Garage oder ein Abstellplatz.

In più dovranno essere previsti parcheggi per visitatori in numero pari al 25% dei parcheggi sopra citati. Il numero sarà sempre da arrotondare all'unità superiore.

Zusätzlich müssen überall Besucherparkplätze im Ausmaß von mindestens 25% der vorhin angeführten Parkplätze vorgesehen werden. Dabei ist der errechnete Wert jeweils auf die nächst höhere ganze Zahl aufzurunden.

c) Per esercizi alberghieri ricettivi: un garage o parcheggio per ogni stanza ed un parcheggio su 4 posti a sedere nei ristoranti.

c) Bei gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben: eine Garage oder ein Stellplatz pro Zimmer und bei Restaurationsbetrieben 1 Stellplatz pro 4 Sitzplätze.

d) In caso di destinazioni miste i relativi posti macchina devono essere previsti in proporzione a tali usi. Gli edifici ed impianti che abbiano una destinazione per la quale è prevedibile un notevole afflusso di pubblico (uffici pubblici, impianti sportivi e di ricreazione, istituti di credito, sale cinematografiche, dancing, ambulatori, officine, bar ecc.) devono disporre di un proporzionato parcheggio.

d) Bei gemischten Nutzungen müssen die entsprechenden Stellflächen anteilsmäßig vorgesehen werden. Bauten und Anlagen, deren Zweckbestimmung einen beachtlichen Besucherstrom erwarten lassen (öffentliche Ämter, Sport- und Freizeitanlagen, Banken, Kinos, Dancing, Ambulatorien, Werkstätte, Barbetriebe, usw.) müssen über einen ausreichend bemessenen Parkplatz verfügen.

e) Nelle zone produttive è prescritto un posto macchina ogni 200 m² di superficie utile; in caso di necessità specifiche il fabbisogno di posti macchina può essere aumentato.

e) In Gewerbegebieten ist je 200 m² Nutzfläche 1 Autoabstellplatz vorgeschrieben; bei spezifischen Bedürfnissen kann die Parkplatznotwendigkeit erhöht werden.

La capacità occorrente è definita dal sindaco sentita la commissione edilizia comunale; non possono comunque essere previsti meno posti macchina di quelli prescritti ai punti a) e b).

Der Bürgermeister setzt den Bedarf nach Anhören der Gemeindebaukommission fest, wobei jedoch nicht weniger Stellflächen vorgesehen werden dürfen, als im Punkt a) und b) vorgeschrieben sind.

Gli spazi di parcheggio devono essere realizzati sul lotto edificabile oppure su aree in adeguata distanza ad eccezione della zona agricola purché asservite con vincolante impegno formale unilaterale.

Die Stellplätze und/oder Garagen sind auf dem Baugrundstück selbst zu erstellen, oder auf Flächen in angemessener Entfernung, mit Ausnahme des Landwirtschaftsgebietes, sofern dieselben durch eine einseitige Verpflichtungserklärung diese Zweckbestimmung erhalten.

Le autorimesse ed i parcheggi di cui alla presente norma potranno essere realizzati sotto forma di impianto collettivo e devono essere progettati, consolidati e sistemati a verde.

Die in dieser Bestimmung genannten Garagen oder Stellplätze können auch als Gemeinschaftsanlagen errichtet werden und müssen entsprechend geplant, befestigt und begrünt werden.

Le disposizioni di cui ai commi precedenti si applicano anche in caso di cambiamento di destinazione d' uso quando per la nuova destinazione d' uso sia richiesto un maggiore numero di posti macchina.

Die obigen Bestimmungen gelten auch im Falle der Nutzungsänderung bestehender Gebäude, wenn für die neue Nutzungsart eine höhere Anzahl von Abstellplätzen erforderlich ist.

Le norme ai relativi piani di recupero o di piani di attuazione possono prevedere disposizioni diverse e più dettagliate.

Die Durchführungsbestimmungen zu den Wiedergewinnungs- und Durchführungsplänen können andere, detailliertere Vorschriften vorsehen.

Su aree pubbliche è ammessa la costruzione di garages sotterranei privati rispettivamente di posti macchina ai sensi delle L.U.P.

Auf öffentlichen Flächen ist die Errichtung von unterirdischen privaten Garagen bzw. Autoabstellplätzen im Sinne der L.R.O.G. zulässig.

Art. 2
Zona di verde agricolo

Questa zona comprende le parti del territorio destinate prevalentemente ad usi agricoli.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 7,50 m
2. altezza massima degli edifici aziendali rurali: 10,00 m
3. distanza minima dal confine: 5 m
4. distanza minima tra gli edifici: 10 m

La distanza tra le serre deve essere di almeno 3,0 m.

In caso di ampliamento di edifici esistenti per le distanze tra edifici della stessa proprietà possono essere applicate le norme dell'art. 873 del Codice Civile.

Art. 3
Bosco

Tale zona comprende le parti di territorio prevalentemente destinate alla silvicoltura.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È ammessa la costruzione di edifici necessari adibiti esclusivamente alla conduzione del fondo il quale deve avere una superficie occupata di almeno 50 ha.

È consentita inoltre la realizzazione di posti di foraggiamento per la selvaggina e di appostamenti venatori fissi.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 8,00 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 2
Landwirtschaftsgebiet

Diese Zone umfasst jene Flächen, die vorwiegend für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,50 m
2. höchstzulässige Gebäudehöhe bei landwirtschaftlichen Betriebsgebäuden: 10,00 m
3. Mindestgrenzabstand: 5 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Der Abstand zwischen Treibhäusern muss mindestens 3,0 m betragen.

Im Falle der Erweiterung bestehender Gebäude werden für die Abstände zu Gebäuden des gleichen Eigentümers die Bestimmungen des Artikels 873 des Bürgerlichen Gesetzbuches angewandt.

Art. 3
Wald

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche vorwiegend für die forstwirtschaftliche Nutzung vorgesehen sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Zulässig ist die Errichtung von Gebäuden, die ausschließlich für die Bewirtschaftung und Nutzung der Waldflächen erforderlich sind und als solche verwendet werden, sofern die Waldflächen ein zusammenhängendes Mindestausmaß von 50 ha aufweisen.

Weiters zulässig ist die Errichtung von Wildfütterungs- und Jagdhochständen.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,00 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 4
Prato e pascolo alberato

I prati e pascoli alberati sono quelle zone erbose caratterizzate da una copertura rada di alberi.

Si tratta di zone particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata molta attenzione alla cura ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura.

Sono ammessi lavori di spianamento e la rimozione di ceppi e pietre dal terreno, quando ciò si rende necessario per agevolare la coltura agricola.

Al fine di salvaguardare le alberature caratteristiche di questa zona, per ogni albero rimosso deve essere piantato almeno un albero giovane nelle immediate vicinanze (nella stessa posizione).

L'utilizzazione forestale degli alberi si deve comunque limitare all' incremento corrente.

È vietata la costruzione di fabbricati, ad eccezione di quelli strettamente necessari all'utilizzazione agricoa delle aree. A tale fine è necessaria l'osservanza delle seguenti norme:

1) Il richiedente deve essere proprietario di un maso chiuso e lavorarlo in proprio ed il terreno deve far parte del relativo maso chiuso.

2) È ammessa la costruzione di un fienile se presso il proprio maso si tengono almeno 5 unità di betiame grosso.

3) È ammessa la costruzione di una stalla se presso il proprio maso si tengono almeno 10 unità di bestiame grosso e si possono dimostrare almeno 400 giorni complessivi di pascolo all'anno.

4) In ambedue i casi è ammesso aggiungere alla stalla o al fienile un cucinino per una superficie utile di non più di 8,0 m².

5) La concessione edilizia non può essere rilasciata se un edificio esistente sul "Renon" è stato alienato dopo il 01/09/1968.

6) La demolizione e la ricostruzione di edifici esistenti senza modifica della destinazione d'uso è ammessa ai sensi dell'art. 42 delle L.U.P.

Art. 4
Bestockte Wiese und Weide

Bestockte Wiesen und Weiden sind Grünflächen, welche durch einen lockeren Baumbestand gekennzeichnet sind.

Diese Zonen sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung muss die Pflege und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der schützenswerten Bestockung gewährleistet werden.

Zulässig sind Arbeiten zur Nivellierung und Entfernung von Stöcken und Steinen, wenn dies sich als notwendig erweist, um die landwirtschaftliche Nutzung zu erleichtern.

Damit das Merkmal dieses Gebietes, die lockeren Baumbestände, erhalten bleiben, muss für jeden entfernten Baum wenigstens ein Jungbaum in unmittelbarer Umgebung (am selben Standort) gesetzt werden.

Die forstliche Nutzung der Bäume hat sich jedenfalls auf den laufenden Zuwachs zu beschränken.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die für die landwirtschaftliche Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind. Dies unter Beachtung folgender Vorschriften:

1) Der Gesuchsteller muss Eigentümer und Bewirtschafter eines geschlossenen Hofes sein und das Grundstück muss zum betreffenden geschlossenen Hof gehören.

2) Die Errichtung eines Heulagers ist erlaubt, wenn an der eigenen Hofstelle mindestens 5 GVE gealten werden.

3) Die Errichtung eines Stalles ist erlaubt, wenn an der eigenen Hofstelle mindestens 10 GVE gehalten und mindestens 400 Weidetage pro Jahr nachgewiesen werden.

4) In beiden Fällen darf an den Stall- bzw. an das Heulager eine Kochstelle mit einer Nutzfläche von nicht mehr als 8,0 m² angebaut werden.

5) Die Baukonzession darf nicht erteilt werden, wenn nach dem 01/09/1968 ein auf den Ritten bestehendes Gebäude veräußert worden ist.

6) Der Abbruch und Wiederaufbau von bestehenden Bauten ohne Nutzungsänderung ist im Sinne des Art. 42 des L.R.O.G. gestattet.

In questa zona sono ammessi esclusivamente steccati in legno secondo l'uso locale, o recinzioni elettriche per la delimitazione dei pascoli.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 8,00 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In diesem Gebiet sind ausschließlich ortsübliche Umzäunungen in Holz, oder Elektrozäune zur Abgrenzung der Weiden, gestattet.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,00 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 5
Zona di verde alpino e pascolo

Questa zona comprende le aree di pascolo, nonché il verde alpino ed è destinata ad un utilizzo agricolo.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle seguenti condizioni e nel rispetto delle sottoelencate prescrizioni:

1. Il richiedente deve essere proprietario e coltivatore dei fondi.

2. È ammessa la costruzione di un fienile a condizione che annualmente venga falciata l'erba di almeno un ettaro di superficie e che vengano raccolti almeno 3.000 kg. di fieno.

3. È ammessa la costruzione di una stalla a condizione che vengano tenute almeno 10 unità bovine adulte nella propria azienda agricola ed a condizione che vengano dimostrati annualmente almeno 400 giorni di pascolo complessivi. In tal caso possono essere realizzati i vani necessari per l'alloggio del personale con superficie utile non superiore ai 20 m².

4. Vani già esistenti e destinati al ricovero del personale di sorveglianza (cucinino e dormitorio) possono essere ampliati fino a 20 m², qualora vengano pascolati almeno 5 capi di bestiame tenuti nel proprio maso.

5. Qualora vengano alpeggiate più di 30 unità bovine adulte, ciò vale anche per alpi di interessenza, può essere prevista una superficie utile fino a 65 m². Oltre le 100 unità bovine adulte detta superficie può essere ampliata fino a 80 m².

Art. 5
Alpines Grünland und Weidegebiet

Die Zone umfasst das alpine Weide- und Grünland und ist für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter folgenden Voraussetzungen und unter Beachtung folgender Vorschriften:

1. Der Gesuchsteller muss Eigentümer und Bewirtschafter der Fläche sein.

2. Die Errichtung einer Scheune ist erlaubt, wenn mindestens 1 ha jährlich gemäht wird, und mindestens 3.000 kg Heu geerntet werden können.

3. Die Errichtung eines Stalles ist erlaubt, wenn an der eigenen Hofstelle mindestens 10 Großvieheinheiten gehalten und mindestens 400 Weide-tage pro Jahr insgesamt nachgewiesen werden können. In diesem Fall dürfen die für die Unterkunft des Personals erforderlichen Räume mit einer Nutzfläche von höchstens 20 m² errichtet werden.

4. Bereits bestehende, für die Unterkunft des Personals bestimmte Räume (Koch- und Schlafstelle) können bis auf 20 m² erweitert werden, falls wenigstens 5 an der eigenen Hofstelle gehaltenen Großvieheinheiten aufgetrieben werden.

5. Wenn mehr als 30 Großvieheinheiten aufgetrieben werden kann diese Nutzfläche 65 m² erreichen, dies gilt auch für Alminteressentschaften. Ab 100 Stück Großvieheinheiten kann diese Nutzfläche bis auf 80 m² erweitert werden.

6. La concessione edilizia per nuovi alloggi non può essere rilasciata qualora dopo il 01.09.1968 sia stato distaccato dal maso un edificio esistente sull'alpe.

Ai sensi delle L.U.P. è ammessa la demolizione e ricostruzione di fabbricati esistenti lasciando però invariata la destinazione d'uso.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 8,00 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

6. Die Baukonzession für neue Unterkünfte darf nicht erteilt werden, wenn nach dem 01.09.1968 ein auf der Alm bestandenes Gebäude vom Hof abgetrennt wurde.

Der Abbruch und Wiederaufbau von bestehenden Bauten ohne Nutzungsänderung ist im Sinne der LROG gestattet.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,00 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 6
Acque

Per acque si intendono le acque sorgenti, fluenti e lacuali, compresi comunque gli alvei, le sponde, gli argini e le altre strutture idrauliche così come definiti dall'articolo 14 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35.

È vietata qualsiasi edificazione nella fascia di rispetto di 10 m dal limite del suddetto demanio, indipendentemente dalle sue risultanze catastali o tavolari.

Per gli argini artificiali o naturali posti lungo i corsi d'acqua detto limite coincide con il piede esterno del rilevato.

Per le opere non ubicate a contatto dei fiumi, torrenti o laghi, quali opere di difesa contro valanghe e frane la fascia di rispetto è di 4 m.

In considerazione di esigenze urbanistiche o idrogeologiche può essere stabilita nel piano urbanistico comunale o nei piani di attuazione e su parere positivo dell'Azienda speciale per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo una distanza maggiore o minore.

È consentita, previa autorizzazione dell'Assessore provinciale competente, la riduzione della distanza minima prescritta nel caso di ricostruzione od ampliamento di edifici esistenti.

Art. 6
Gewässer

Unter Gewässer versteht man die Quellen, Wasserläufe und Seen, mitinbegriffen auch das Flußbett, die Ufer, die Dämme und andere Schutzbauten, wie es im Artikel 14 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, definiert ist.

Jede Art von Bauführungen im Bannstreifen von 10 m von der Grenze des obgenannten Domänengutes, unabhängig von seiner Kataster- und Grundbuchangabe, ist untersagt.

Bei den künstlichen oder natürlichen Dämmen längs der Wasserläufe entspricht die Grenze dem Außenfuß der Böschung.

Bei Bauwerken, welche nicht im unmittelbaren Bereich von Flüssen, Wildbächen oder Seen liegen, wie Schutzbauten gegen Lawinen oder Murabgänge, beträgt der Bannstreifen 4 m.

Unter Berücksichtigung von urbanistischen oder hydrogeologischen Erfordernissen kann im Bauleitplan der Gemeinde oder in Durchführungsplänen und auf Grund eines positiven Gutachtens des Sonderbetriebes für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinenverbauung ein größerer oder geringerer Abstand festgelegt werden.

Die Reduzierung des vorgeschriebenen Mindestabstandes im Falle von Wiederaufbau oder Erweiterung bereits bestehender Gebäude bedarf der Ermächtigung des zuständigen Landesrates.

Art. 7
Zona residenziale A1 - Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Questa zona comprende il nucleo storico di Castel Roncolo. Deve essere rispettata una distanza dal confine di 5 m.

La densità edilizia esistente viene fissata come indice di fabbricabilità fondiaria massima.

Per tutti gli interventi costruttivi è prescritto il parere favorevole della Sovrintendenza alle Belle Arti.

Art. 8
Zona residenziale A2 - Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia: 2,3 m³/m².

In questa zona, la quale comprende gli ambienti più antichi e tipici si possono costruire edifici di carattere culturale e sociale, abitazioni, uffici e negozi, nonché attività alberghiere. In base al fabbisogno edilizio abitativo questa zona sarà destinata nel piano di recupero prevalentemente per l'edilizia residenziale.

In attesa del piano di recupero oltre agli interventi di manutenzione straordinaria sono consentiti gli interventi di restauro e di ristrutturazione edilizia, qualora riguardino globalmente edifici costituiti da più alloggi. Deve essere mantenuta comunque la destinazione d'uso e la concessione edilizia è accompagnata da una convenzione o da un atto d' obbligo unilaterale, annotato nel libro fondiario a cura del comune ed a spese dell'interessato, mediante il quale il concessionario assume gli impegni previsti dall' Art. 7 della L.P. del 3/1/1978 n. 1.

Art. 7
Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Diese Zone umfasst das historische Gebiet von Schloss Runkelstein. Es ist ein Grenzabstand von 5 m einzuhalten.

Die Bestandsdichte wird als höchste zulässige Baumassendichte festgesetzt.

Für alle baulichen Eingriffe ist die Genehmigung durch das Amt für Denkmalpflege vorgeschrieben.

Art. 8
Wohnbauzone A2 - Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan grapisch eigens abgegrenzte Zone muss ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Baumassendichte: 2,3 m³/m².

In dieser Zone, die älteste und charakteristische Ortsteile umfasst, können Gebäude kulturellen oder sozialen Charakters, Wohn-, Büro- und Geschäftsbauten, sowie Gastbetriebe errichtet werden. Aufgrund des Wohnungsbedarfes, soll diese Zone aber im Wiedergewinnungsplan vorwiegend zu Wohnzwecken bestimmt werden.

Bis zum Inkrafttreten des Wiedergewinnungsplanes sind außer den Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung auch solche zur Restaurierung und zur baulichen Umgestaltung zulässig, wenn sie insgesamt Gebäude mit mehreren Wohnungen betreffen. Die Zweckbestimmung muss jedenfalls beibehalten werden und die Baukonzession unterliegt einer Vereinbarung oder einer einseitigen Verpflichtungserklärung, die von der Gemeinde - auf Kosten des Betroffenen - im Grundbuch anzumerken ist; der Konzessionsinhaber übernimmt

Inoltre valgono le seguenti prescrizioni:

1. per i lavori di trasformazione, miglioramento e di restauro relativi ad edifici sottoposti a tutela storico artistica, i progetti devono avere ottenuto parere favorevole da parte della locale Sovrintendenza ai Monumenti;

2. l'altezza delle costruzioni trasformate non deve superare quella delle costruzioni circostanti e in nessun caso i 10 m;
3. distanza dai confini 5 m;
4. distanza dagli edifici 10 m;
5. rapporto massimo di copertura 40%.

Art. 9
Zona residenziale A3 -
Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia: 2,4 m³/m².

In attesa del piano di attuazione valgono le seguenti prescrizioni:

1. distanza dal confine 5 m;
2. distanza tra fabbricati 10 m;
3. rapporto massimo di copertura 40%;
4. l'altezza delle costruzioni trasformate non deve superare quella delle costruzioni circostanti e in nessun caso i 10 m.

Art. 10
Zona residenziale B1
- Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

damit die in Art. 7 des L.G. vom 03/01/1978, Nr. 1, vorgesehenen Verpflichtungen.

Weiters gelten folgende Vorschriften:

1. für die Umbau-, Verbesserungs- und Restaurierungsprojekte muss, soweit sie Gebäude betreffen, die unter Denkmalschutz stehen, die Genehmigung vom Amt für Denkmalschutz eingeholt werden;

2. die Höhe der umgestalteten Bauten darf jene der umliegenden nicht überschreiten und keinesfalls mehr als 10 m betragen;
3. Grenzabstand 5 m;
4. Gebäudeabstand 10 m;
5. überbaute Fläche max. 40%.

Art. 9
Wohnbauzone A3 -
Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan grapisch eigens abgegrenzte Zone muss ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Baumassendichte: 2,4 m³/m².

Bis zum Inkrafttreten des Wiedergewinnungsplanes gelten folgende Vorschriften:

1. Grenzabstand 5 m;
2. Gebäudeabstand 10 m;
3. Überbaute Fläche max. 40 %;
4. die Höhe der umgestalteten Bauten darf jene der umliegenden nicht überschreiten und keinesfalls mehr als 10 m betragen.

Art. 10
Wohnbauzone B1
- Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfasst die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: almeno l'altezza del fabbricato più alto e comunque non meno di 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

“Petersheim” a Longostagno

Nella zona "Petersheim" a Longostagno l'altezza massima consentita di 9,0 m non potrà essere superata anche in caso di utilizzo del bonus energia ai sensi dell'art. 127, LUP e della D.G.P. n. 964 del 05.08.2014. Il rispetto delle norme di tutela dell'insieme è da garantire in particolare per l'edificio con valore ambientale "Petersheim". In conformità alle norme del piano degli insiemi i giardini meridionali e gli spazi aperti circostanti devono essere mantenuti liberi dall’edificazione.

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: mindestens die Höhe des höheren Gebäudes, jedenfalls nicht weniger als 10,0 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Petersheim“ in Lengstein

In der Zone "Petersheim" in Lengstein darf die höchstzulässige Gebäudehöhe von 9,0 m auch bei Inanspruchnahme des Energiebonus im Sinne des Art. 127 des LROG und des L.R.B. Nr. 964 vom 05.08.2014 nicht überschritten werden. Die Ensembleschutzbestimmungen sind insbesondere beim ortsbildprägenden Gebäude „Petersheim“ einzuhalten.
Die südlichen Gärten und umliegenden Freiflächen sind in Übereinstimmung mit den Ensembleschutzbestimmungen von der Bebauung freizuhalten.

Art. 11
Zona residenziale B2 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. l'indice di fabbricabilità fondiaria è di 2,0 m³/m².
2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima: 9,0 m;
4. distanza minima dai confini 5,0 m
5. distanza minima tra i fabbricati: almeno l'altezza del fabbricato più alto e comunque non meno di 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Art. 11
Wohnbauzone B2 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfasst die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. Baumassendichte 2,0 m³/m².
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,0 m;
4. Mindestgrenzabstand min. 5,0 m
5. Mindestgebäudeabstand: mindestens die Höhe des höheren Gebäudes, jedenfalls nicht weniger als 10,0 m;
6.höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Art. 12
Zona residenziale B3 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Art. 12
Wohnbauzone B3 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfasst die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als

Ensemble haben.

Valgono i seguenti indici:

1. l'indice di fabbricabilità fondiaria è di 1,8 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima: 9,0 m;
4. distanza minima dai confini 5,0 m
5. distanza minima tra i fabbricati: almeno l'altezza del fabbricato più alto e comunque non meno di 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. Baumassendichte 1,8 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,0 m;
4. Mindestgrenzabstand min. 5,0 m
5. Mindestgebäudeabstand: mindestens die Höhe des höheren Gebäudes, jedenfalls nicht weniger als 10,0 m;
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Art. 13
Zona residenziale B4 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. l'indice di fabbricabilità fondiaria è di 1,6 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima: 9,0 m;
4. distanza minima dai confini 5,0 m
5. distanza minima tra i fabbricati: almeno l'altezza del fabbricato più alto e comunque non meno di 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Art. 13
Wohnbauzone B4 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfasst die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. Baumassendichte 1,6 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,0 m;
4. Mindestgrenzabstand min. 5,0 m
5. Mindestgebäudeabstand: mindestens die Höhe des höheren Gebäudes, jedenfalls nicht weniger als 10,0 m;
6.höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 14
Zona residenziale C1 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. l'indice di fabbricabilità fondiaria è di 1,6 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima: 7,5 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima tra i fabbricati: 10,0 m

Art. 14
Wohnbauzone C1 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. Baumassendichte 1,6 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,5 m;
4. Mindestabstand von den Grenzen: 5,0 m;
5. Mindestabstand zwischen den Gebäuden: 10 m

6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Art. 15
Zona residenziale C2 - Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. l'indice di fabbricabilità fondiaria è di 1,5 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima: 7,5 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima tra i fabbricati: 10,0 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Art. 15
Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. Baumassendichte 1,5 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,5 m;
4. Mindestabstand von den Grenzen: 5,0 m;
5. Mindestabstand zwischen den Gebäuden: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Art. 16
Zona residenziale C3 - Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. l'indice di fabbricabilità fondiaria è di 1,4 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima: 7,5 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima tra i fabbricati: 10,0 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Art. 16
Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. Baumassendichte 1,4 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,5 m;
4. Mindestabstand von den Grenzen: 5,0 m;
5. Mindestabstand zwischen den Gebäuden: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Art. 17
Zona residenziale C4 - Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. l'indice di fabbricabilità fondiaria è di 2,0 m³/m²;

Art. 17
Wohnbauzone C4 - Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfasst die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. Baumassendichte 2,0 m³/m²;

2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima: 7,5 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima tra i fabbricati: 10,0 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,5 m;
4. Mindestabstand von den Grenzen: 5,0 m;
5. Mindestabstand zwischen den Gebäuden: 10,0 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Art. 18
Zona residenziale C5 - Zona di espansione

Per l'area contrassegnata appositamente nel piano di zonizzazione sulla p.f. 3221/21 vale secondo l'articolo 40-bis della legge urbanistica provinciale, la convenzione urbanistica rep. n. 1512 del 24/09/2009.

Valgono i seguenti indici:

- cubatura massima ammissibile in superficie: 3.400 m², di cui max. 1.200 m³ non convenzionata

- cubatura massima sotterranea: 2.000 m³
- altezza massima dell'edificio 12 m
- per la distanza tra gli edifici vale l'art. 873 del Codice Civile
- impianto turistico ristorativo (bar-ristorante) con 150 posti a sedere
- limite minimo di posti macchina per le abitazioni previste nell'edificio e per l'utilizzo terziario: 23 unità.

Art. 18
Wohnbauzone C5 - Erweiterungszone

Für die im Flächwidmungsplan auf Gp. 3221/21 KG Ritten I eigens gekennzeichnete Fläche gilt im Sinne von Artikel 40-bis des Landesraumordnungsgesetzes der Raumordnungsvertrag Rep. Nr. 1512 vom 24.09.2009.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- höchstzulässige oberirdische Kubatur: 3.400 m³, davon nicht konventionierte Wohnkubatur: maximal 1.200 m³
- höchstzulässige unterirdische Kubatur: 2.000 m³
- höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
- Für die Gebäudeabstände gilt Art. 873 des BGB

- Schank – und Speisebetrieb (Bar-Restaurant) für 150 Sitzplätze
- Mindestanzahl der Parkplätze für die im Gebäude vorgesehenen Wohnungen und tertiären Nutzungen: 23.

Art. 19
Zona di verde privato

Questa zona comprende le aree sistemate a giardino o a parco, eventualmente edificate, ma caratterizzate da una vegetazione pregiata la quale costituisce un connotato particolarmente interessante dell'ambiente urbano meritevole di essere conservato.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 0,01 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 20 %
3. altezza massima degli edifici: 10 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 50 %

In tale zone è comunque ammessa la demolizione e la ricostruzione di edifici esistenti.

Art. 19
Private Grünfläche

Diese Zone umfasst Gärten oder Parkanlagen, auch teilweise bebaut, welche innerhalb des Siedlungsbereiches eine besonders wertvolle Vegetation aufweisen, die geschützt werden muss.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 0,01 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 20 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 50 %

In dieser Zone sind der Abbruch und der Wiederaufbau bestehender Gebäude gestattet.

Art. 20
Zona con convenzione urbanistica

Nella zona specificatamente evidenziata nel piano di zonizzazione, è prevista una convenzione urbanistica ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 20
Zone mit Raumordnungsvetrag

Bei der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zone handelt es sich um eine Zone mit Raumordnungsvertrag laut Raumordnungsgesetzes.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 21
Zona per insediamenti produttivi D1

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. rapporto massimo di copertura: 60 %
2. altezza massima degli edifici: 10 m
3. distanza minima dal confine: 5,00 m
4. distanza minima tra gli edifici: 10 m
5. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %
6. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde

Densità edilizia massima per la zona produttiva, situata sulle p.f. 4979/1 e p.ed. 2341 C.C. Renon I, ad Auna di Sotto: 2,00 m³/m².

- Altezza massima degli edifici: 8,50 m.

Densità edilizia massima per la zona produttiva situata su parti delle pp.ff. 5034/1, 5032/1 e 7324/18, di una parte delle pp.ed. 1911 e 1964 C.C. Renon I ad Auna di Sotto: 2,0 m³/m².

Per la sottozona “Nord-Est” della zona per insediamenti produttivi “Loacker-Finstral” ad Auna di Sotto valgono le seguenti prescrizioni:
1. rapporto massimo di copertura: 75%
2. altezza minima degli edifici: 10,00 m – deroghe sono ammesse soltanto in caso di dimostrate necessità aziendali.

“Gastrofresh” a Prato Isarco
Per la zona per insediamenti produttivi “Prato Isarco” valgono le seguenti prescrizioni:
1. rapporto massimo di copertura: 60 %
2. altezza massima degli edifici: 20 m
3. distanza minima dal confine: 5,00 m
4. distanza minima tra gli edifici: 10 m
5. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90

Art. 21
Gewerbegebiet D1

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Produktionsanlagen bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
3. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10 m
5. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

6. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen

Höchstzulässige Baumassendichte für das Gewerbegebiet auf G.p. 4979/1 und B.p.2341 K.G. Ritten I in Unterinn: 2,00 m³/m².

- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,50 m.

Höchstzulässige Baumassendichte für das Gewerbegebiet auf Teilflächen der Gp. 5034/1, 5032/1 und 7324/18, sowie Teilen der Bp. 1911 und 1964 K.G. Ritten I in Unterinn: 2,0 m³/m².

Für die Teilzone „Nord-Ost“ des Gewerbegebietes „Loacker-Finstral“ in Unterinn gelten folgende Bauvorschriften:
1. höchstzulässige überbaute Fläche: 75%
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,00 m – Ausnahmen sind bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit möglich.

„Gastrofresh“ in Blumau
Für das Gewerbegebiet „Blumau“ gelten folgende Bauvorschriften
1. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 20 m
3. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10 m
5. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

%
6. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde

6. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 22
Zona per insediamenti produttivi di interesse provinciale

Questa zona comprende le aree di interesse provinciale destinate ad insediamenti produttivi

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. rapporto massimo di copertura: 60 %
2. altezza massima degli edifici: 10 m
3. distanza minima dal confine: 5,00 m
4. distanza minima tra gli edifici: 10 m
5. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %
6. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde

Art. 22
Gewerbegebiet von Landesinteresse

Diese Zone umfasst die Flächen von Landesinteresse, welche für Produktionsanlagen bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
3. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10 m
5. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %
6. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen

Art. 23
Zona destinata alla lavorazione di ghiaia

Questa zona comprende le aree destinate esclusivamente alla lavorazione della ghiaia.

Sulle aree interessate sono ammessi gli impianti destinati alla lavorazione della ghiaia, alla produzione di calcestruzzi e di con-glomerati bituminosi e al riciclaggio dei materiali di costruzione e demolizione. È ammessa la realiz-zazione di un edificio amministrativo con una su-perficie utile non superiore a 20 m² nonché dei ser-vizi igienico-sanitari. Per l'edificio valgono i seguenti indici:

Per l'edificio valgono i seguenti indici:

1. altezza massima: 3 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 23
Zone für Schotterverarbeitung

Diese Zone umfasst die Flächen, welche ausschließlich für Schotterverarbeitung bestimmt sind.

Auf diesen Flächen sind Anlagen für die Schotterverarbeitung sowie Betonwerke und Asphaltwerke und die Bauschuttrecyclinganlagen zulässig. Zulässig ist die Errichtung eines Gebäudes für die Verwaltung mit einem Höchstausmaß von 20 m² Nutzfläche und der erforderlichen sanitären Anlagen. Für das Gebäude gelten folgende Bauvorschriften:

Für das Gebäude gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 24
Zona per la produzione di energia

Questa zona comprende le aree destinate come zona per insediamenti produttivi con la specifica destinazione d'uso per impianti per la produzione di energia termica ed elettrica.

Art. 24
Zone für die Erzeugung von Energie

Diese Zone umfasst die Flächen, welche als Gewerbegebiet mit besonderer Zweckbestimmung für die Erzeugung von thermischer und elektrischer Energie bestimmt sind.

Ivi può essere realizzato un impianto di teleriscaldamento.

Cubatura massima consentita: 10.000 m³.

Il serbatoio di accumulo potrà essere costruito fino ad una distanza di 3 metri dalla centrale di teleriscaldamento. Per necessità aziendale l'altezza massima del serbatoio di accumulo potrà arrivare a 25 metri.

Es kann dort ein Fernheizwerk errichtet werden.

Höchstzulässige Kubatur. 10.000 m³.

Der Pufferspeicher kann bis auf 3 Meter an die Heizzentrale gebaut werden. Aus betrieblicher Notwendigkeit kann die Höhe des Pufferspeichers maximal 25 Meter über Gelände erreichen."

Art. 25
Zona per impianti turistici alloggiativi

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ricettivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima:

1,0 m³/m² per la nuova zona situata a sud del parcheggio pubblico nella località Pemmern

1,0 m³/m² per l'intera zona al "Lärchhof" in località Pemmern

1,2m³/m² per la zona "Villa Anina" a Collalbo

1,44 m³/m² per la zona esistente situata a nord del parcheggio pubblico nella località Pemmern

1,9 m³/m² per le zone sulla p.f. 293/1, C.C. Renon I e sulle pp.ff. 2614/1, 2614/2, 2618/2 e p.ed. 1037, CC Renon I a Longomoso.

1,9 m³/m² per la zona „Lobishof" a Soprabolzano

2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Nella zona turistica "Piperbühel" valgono le seguenti prescrizioni:

1. densità edilizia massima: 1,80 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

Art. 25
Zone für touristische Einrichtungen
- Beherbergung -

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Beherbergungsbetriebe, bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte:

1,0 m³/m² für die neue Zone südlich des öffentlichen Parkplatzes in der Örtlichkeit Pemmern.

1,0 m³/m² für die neue Zone „Lärchhof" in Pemmern

1,2m³/m² für die Zone „Villa Anina" in Klobenstein

1,44 m³/m² für die bestehende Zone nördlich des öffentlichen Parkplatzes in der Örtlichkeit Pemmern

1,9 m³/m² für die Zonen auf G.p. 293/1, KG Ritten I und auf Gp. 2614/1, 2614/2, 2618/2 und Bp. 1037, KG Ritten I in Lengmoos.

1,9 m³/m² für die Zone Lobishof in Oberbozen

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3.- höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Für die Zone „Piperbühel" gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,80 m³/m³
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3.- höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Nella zona turistica “Parkhotel Holzner” a Soprabolzano sono ammissibili 160 posti letto e valgono le seguenti prescrizioni:

1. densità edilizia massima: 2,0 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60%
3. altezza media massimale: 12 m

Per la zona “Schartner Alm” ex “Hubertus” a Collalbo valgono le seguenti prescrizioni:

1. densità edilizia massima: 2,00 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabi-le: 75 %

In der Tourismuszone „Parkhotel Holzner“ in Oberbozen sind 160 Betten zugelassen und es gelten folgende Bestimmungen:

1. höchstzulässige Baumassendichte. 2,0 m³/m²
2. höchstzulässig überbaute Fläche: 60%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m

Für die Zone „Schartner Alm“ ex „Hubertus“ in Klobenstein gelten folgende Vorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,00 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 75 %

Art. 26
Zona per impianti turistici ristorativi

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ristorativi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

Densità edilizia massima:

1,0 m³/m² per l’intera zona al “Lärchhof” in località Pemmern

1,44 m³/m² per la zona esistente situata a nord del parcheggio pubblico nella località Pemmern

1,9 m³/m² per le zone sulla p.f. 293/1, C.C. Renon I e sulle pp.ff. 2614/1, 2614/2, 2618/2 e p.ed. 1037, CC Renon I a Longomoso.

2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70%

Zona per impianti turistici “Am See” a Costalovara (sulle p.f. 4056 e p.ed. 2743, CC Renon I in località Soprabolzano)

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

Art. 26
Zone für touristische Einrichtungen - Restauration -

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Schank- und Speisebetriebe, bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

Höchstzulässige Baumassendichte:

1,0 m³/m² für die neue Zone „Lärchhof“ in Pemmern

1,44 m³/m² für die bestehende Zone nördlich des öffentlichen Parkplatzes in der Örtlichkeit Pemmern

1,9 m³/m² für die Zonen auf G.p. 293/1, KG Ritten I und auf Gp. 2614/1, 2614/2, 2618/2 und Bp. 1037, KG Ritten I in Lengmoos.

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Zone für touristische Einrichtungen „Am See“ in Wolfsgruben (auf Gp. 4056 und Bp. 2743, KG. Ritten I in Oberbozen)

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. densità edilizia massima: 1,50 m³/m²

Nella zona turistica “Parkhotel Holzner” a Sopra-bolzano sono ammissibili 160 posti letto e valgono le seguenti prescrizioni:

1. densità edilizia massima: 2,0 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60%
3. altezza media massimale: 12 m

Nella zona turistica “Piperbühel” valgono le seguenti prescrizioni:

1.densità edilizia massima: 1,80 m³/m²
2.rapporto massimo di copertura: 40 %”

Per la zona “Schartner Alm” ex “Hubertus” a Collalbo valgono le seguenti prescrizioni:

1. densità edilizia massima: 2,00 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabi-le: 75 %

Art. 27
Zona per impianti turistici - Campeggio

Questa zona comprende le aree destinate a campeggio.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. rapporto massimo copertura: 10 %
2. altezza massima degli edifici: 8,50 m
3. distanza minima dai confini: 5,00 m
4. distanza minima dagli edifici: 10,00 m

Per la zona “Schartner Alm” ex “Hubertus” a Collalbo valgono le seguenti prescrizioni:

Zona C1 (sopra la strada)

1. densità edilizia massima: 0,3 m³/m²
2. rapporto massimo copertura: 20 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dai confini: 5 m
5. distanza minima dagli edifici: 3 m

In questa zona è ammessa la realizzazione delle piazzole con i relativi servizi e reti. È ammessa la realizzazione di strutture per l'attività di un campeggio come servizi igienici e docce, chiosco, wellness, piscina, parcheggio, strutture attrezzate per

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,50 m³/m²

In der Tourismuszone „Parkhotel Holzner“ in Oberbozen sind 160 Betten zugelassen und es gelten folgende Bestimmungen:

1. höchstzulässige Baumassendichte. 2,0 m³/m²
2. höchstzulässig überbaute Fläche: 60%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m

Für die Zone „Piperbühel“ gelten folgende Bauvorschriften:

1.höchstzulässige Baumassendichte: 1,80 m³/m³
2.höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %

Für die Zone „Schartner Alm“ ex „Hubertus“ in Klobenstein gelten folgende Vorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,00 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 75 %

Art. 27
Zone für touristische Einrichtungen - Campingplatz

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Campingplätze, bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige überbaute Fläche:10%
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,50 m
3. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m

Für die Zone „Schartner Alm“ ex „Hubertus“ in Klobenstein gelten folgende Vorschriften:

Zone C1 (oberhalb Straße)

1.höchstzulässige Baumassendichte: 0,3m³/m²
2.höchstzulässige überbaute Fläche: 20%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe:12m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 3 m

In dieser Zone ist die Errichtung von Stellplätzen mit zugehörigen Diensten und Netzen zulässig. Zulässig ist die Errichtung von Einrichtungen für den Betrieb eines Campingplatzes wie Sanitäranlagen und Duschen, Kiosk, Wellness, Schwimmbad, Parkplatz,

fini ricreativi e impiantistici.

È ammessa la realizzazione di n. 4 strutture alloggiative come case sugli alberi, che potranno essere realizzate nella zona a nord-est della p.f. 2661/16.

Zona C2 (tra la strada)

1. densità edilizia massima: 0,1 m³/m²
2. rapporto massimo copertura: 10 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dai confini: 5 m
5. distanza minima dagli edifici: 10 m

In questa zona è ammessa esclusivamente la realizzazione di strutture pertinenziali all'attività del campeggio come parcheggi, piazzola di carico/scarico e lavaggio dei camper, strutture attrezzate a scopo ricreativo, parco giochi, servizi igienici e depositi, zoo, tettoie per il ricovero degli animali.

È ammessa la realizzazione di un sottopassaggio per collegare la zona C1 e la zona C2 attualmente divise dalla strada comunale identificata dalla p.f. 7495.

Il piano di attuazione deve essere redatto in comune con le adiacenti zone per impianti turistici alloggiativi, ristorativi e discoteche sulle pp.ff. 2661/16, 2661/7 e p.ed. 2236, C.C. Renon I.

Nel piano di attuazione deve essere prevista una fascia boschiva di 3 m come corridoio ecologico verso il confine a nord con la particella fondiaria 2708/2, verso il lato sud ovest è da prevedere una fascia boschiva di 3 m come protezione visiva con piante nostrane.

Art. 28
Zona per impianti turistici - Discoteche

Questa zona comprende le aree destinate a discoteche (esercizi di intrattenimento).

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 9 m
4. distanza minima dal confine: 5 m

ausgestattete Anlagen und Einrichtungen zum Zwecke der Erholung.

Zulässig ist die Errichtung von 4 Unterbringungen wie Baumhäuser, welche in nord-östlich der Gp. 2661/16 verwirklicht werden können.

Zone C2 (zwischen Straße)

1. höchstzulässige Baumassendichte: 0,1 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 10 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

In dieser Zone dürfen ausschließlich Strukturen errichtet werden, die mit der Tätigkeit des Campingplatzes zusammenhängen, wie Parkplätze, Wohnmobil Auf-/Abladeplätze und Waschplätze, Einrichtungen für Erholungszwecke, Spielplatz, Gebäude für Sanitäranlagen und Abstellräume, Zoo, Vordächer für die Unterbringung der Tiere.

Zulässig ist die Errichtung einer Unterführung, um die Zone C1 und die Zone C2 miteinander zu verbinden, die derzeit durch die G.p. 7495 gekennzeichnete Gemeindestraße getrennt sind.

Der Durchführungsplan ist gemeinsam mit den angrenzenden Zonen für touristische Einrichtungen-Beherbergungsbetrieb, Restauration und Diskotheken auf G.p. 2661/16, 2661/7 und Bp. 2236, K.G. Ritten I zu erstellen.

Im Durchführungsplan muss an der nördlichen Grenze zur G.p. 2708/2 ein 3 m breiter Waldstreifen als Korridor für eine ökologische Funktion beibehalten und an der Süd-West-Seite ein 3 m breiter Streifen als wirksamer Sichtschutz mit einheimischen Gewächsen vorgesehen werden.

Art. 28
Zone für touristische Einrichtungen - Diskotheken

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Diskotheken (Unterhaltungslokale), bestimmt sind.

Für diese Zone ist im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m

5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 75 %

Per la zona “Schartner Alm” ex “Hubertus” a Collalbo valgono le seguenti prescrizioni:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6.rapporto massimo di superficie impermeabile: 75%

5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 75 %

Für die Zone „Schartner Alm“ ex „Hubertus“ in Klobenstein gelten folgende Vorschriften:

1.höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2.höchstzulässige überbaute Fläche: 35%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6.höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 75 %

Art. 29
Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici

“Corno di Renon” a Pemmern

Questa zona è riservata alle attrezzature turistiche ed alle infrastrutture tecniche negli ambiti sciistici, di cui al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“, necessarie per i servizi agli sciatori e la permanenza del personale di esercizio, nonché per l'esercizio degli impianti di risalita e di innevamento delle piste.

In base all'articolo 6 delle norme di attuazione al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“ sono ammessi i locali per il noleggio ed il deposito sci, lo sciservice, la scuola di sci, i locali per lo svolgimento di competizioni sportive, il pronto-soccorso, il servizio valanghe, il ricovero e la manutenzione dei mezzi meccanici battipista, il deposito attrezzi, la biglietteria, la sala d’attesa, nonché i servizi igienico-sanitari.

Sono esclusi gli alloggi turistici nonché le abitazioni, salvo un'abitazione per il servizio di custodia per la quale si applicano le condizioni regolate dall'articolo 6 del regolamento di esecuzione alla legge urbanistica provinciale, decreto del presidente della Giunta Provinciale 23 febbraio 1998, n. 5.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 1,50 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 50%
3. altezza massima degli edifici: 8,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 29
Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten

“Rittner Horn” in Pemmern

Diese Zone ist bestimmt für touristische Einrichtungen und technische Infrastrukturen in den Skigebieten, laut „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“, welche für die Versorgung der Skifahrer, die Unterbringung des Betriebspersonals und für den Betrieb der Aufstiegsanlagen und Beschneiungsanlagen notwendig sind.

Zulässig sind laut Artikel 6 der Durchführungsbestimmungen zum „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“ Räumlichkeiten für Skiverleih, Skidepot, Skiservice, für die Skischule, für die Durchführung von Wettkampfveranstaltungen, für die erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, Werkzeuglager, Fahrkartenschalter, Warteraum, sowie sanitäre Anlagen.

Nicht zulässig sind Fremdenbetten sowie Wohnungen, mit Ausnahme einer Dienstwohnung, für welche die Einschränkungen laut Artikel 6 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz, Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Februar 1998, Nr.5, gelten.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,50 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

Per la zona “Pemmern Rittner Horn Bahn” presso la stazione a valle della cabinovia del Corno del Renon, sulla p.ed.1866, sulla p.f.1806/2 e in parte della p.f. 1800/4 deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della Legge provinciale 11/08/1997, n. 13.

In assenza del piano di attuazione valgono i seguenti indici:

L’utilizzo ammesso in questa zona è determinato in forma vincolante come segue:

“Pemmern Rittner Horn Bahn” con le funzioni:

noleggio, deposito, service e vendita al dettaglio di articoli sportivi e tempo libero. Sono inoltre ammessi i locali per le scuole di sci e snowboard, lo svolgimento di competizioni sportive, il pronto soccorso, il servizio valanghe, la biglietteria, la sala d’attesa, nonché i servizi igienico-sanitari e le attrezzature turistiche come, bar esercizi di somministrazione pasti e bevande e la vendita di prodotti tipici locali. Inoltre sono ammessi locali per il ricovero e la manutenzione dei mezzi meccanici battipista, deposito attrezzi, officina, depositi, stazione di rifornimento aziendale e deposito d’olio, locali per gli impianti d’innevamento e degli impianti di risalita (previo parere favorevole dell’ufficio risorse idriche).

Oltre alla cubatura urbanistica sono ammessi soltanto la costruzione di locali interrati nonché la realizzazione degli impianti tecnici necessari per la cabinovia e per l’accesso ai locali interrati.

6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Für die Zone „Pemmern Rittner Horn Bahn“ bei der Talstation der Umlaufbahn Rittnerhorn, auf der Bp.1866, Gp. 1806/2 und auf einem Teil der Bp. 1800/4, ist im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 11.08.1997, Nr. 13 ein Durchführungsplan zu erstellen.

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten folgende Bauvorschriften:

Die zulässige Nutzung in der Zone ist wie folgt verbindlich festgelegt:

„Pemmern Rittner Horn Bahn“ mit den Funktionen:

Verleih, Depot, Service und Detailhandel für Sport und Freizeitartikel. Darüber hinaus zulässig sind Räume für die Ski- und Snowboardschulen, für die Durchführung von Wettkampfveranstaltungen, für die erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, Fahrkartenschalter, Warteraum sowie sanitäre Anlagen und touristische Einrichtungen wie Bar, Imbissbetrieb und Verkauf von einheimischen Produkten. Weiters dürfen Räume für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, Werkzeuglager, Werkstatt, Lagerräume, betriebliche Tankstelle und Öllager, Räumlichkeiten für die Beschneiungsanlage und die Liftanlagen untergebracht werden (vorbehaltlich Zustimmung des Amtes für Gewässerschutz).

Zusätzlich zur urbanistischen Kubatur ist der Bau von unterirdischen Räumlichkeiten sowie die Errichtung der notwendigen technischen Anlagen für die Umlaufbahn und für die Erschließung der unterirdischen Räume zugelassen.

Art. 30
Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici

Questa zona comprende le aree riservate alle costruzioni ed agli impianti di interesse generale ivi compresi gli edifici per l’amministrazione e per i servizi pubblici, gli edifici religiosi, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, nonché le infrastrutture tecnologiche. Essi sono destinati al fabbisogno comunale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70

Art. 30
Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse bestimmt sind, und zwar Einrichtungen für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für den Kultus, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen. Sie sind für den Bedarf auf Gemeindeebene bestimmt.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

%

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Artikels 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

L'area in località „Weber im Moos", appositamente contrassegnata nel piano di zonizzazione, è destinata al riciclaggio di residui di costruzione.

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichnete Zone in der Örtlichkeit „Weber im Moos" ist zum Recycling von Baurestmassen bestimmt.

La zona situata in località „Riggermoos" è inserita come area per opere ed impianti di interesse collettivo (art. 16 LP n. 13 dell'11.8.1997) ed è destinata alla realizzazione di un deposito per residui di costruzione e di materiale riutilizzabile derivante da scavi. Per la conduzione dell'azienda possono essere realizzati solo impianti di carattere provvisorio, poiché la zona dopo la sua dismissione deve essere denaturata.
In questa zona il materiale può essere solo depositato ma non trattato.

Die Zone in der Örtlichkeit „Riggermoos" ist als Zone für Bauwerke und Anlagen von allgemeinem Belang (Art. 16, LG Nr. 13 vom 11.08.1997) ausgewiesen und zur Errichtung einer Bauschuttdeponie bzw. zur Lagerung von wieder verwertbarem Aushubmaterial bestimmt. Es dürfen nur provvisorische Anlagen für die Betriebsführung errichtet werden, da die Zone nach Auflassung zu renaturieren ist.
In dieser Zone darf lediglich die Lagerung aber keine Verarbeitung des Materials erfolgen.

La zona situata presso il maso Sacker è destinata ai sensi dell'art. 16 della legge urbanistica provinciale. Nella stessa è prevista la realizzazione di un impianto per la lavorazione di sabbia e ghiaia ed il riciclaggio di materiale bituminoso. È ammesso il collocamento di un container dell'estensione di 50 m³ ca., al fine di poter sistemare impianti sanitari ed un ufficio.

Die Zone beim Sackerhof ist im Sinne des Art. 16 des Landesraumordnungsgesetzes zweckbestimmt. Es ist dort die Errichtung eines Schotterverarbeitungsbetriebes mit Verarbeitung von Asphaltrückständen vorgesehen. Zulässig ist das Aufstellen eines Containers im Ausmaß von rund 50 m³ für die Unterbringung von sanitären Anlagen und eines Büros.

La zona per attrezzature collettive di iniziativa privata (articolo 16 LUP n. 13/1997) situata in località Stella è destinata alla realizzazione di un bacino di accumulo per 90.000 m³ ca. di acqua.

Die Zone für öffentliche Einrichtungen mit Privatinitiative (Artikel 16 LROG Nr. 13/1997) in der Örtlichkeit Lichtenstern ist für die Errichtung eines Speicherbeckens für ca. 90.000 m³ Wasser bestimmt.

La zona graficamente contrassegnata a Lichtenstern è destinata alla costruzione di un osservatorio astronomico pubblico nelle dimensioni di 12 x 5 m e con un'altezza di 4 m.

Die graphisch gekennzeichnete Zone in Lichtenstern ist für die Errichtung einer öffentlichen Sternwarte im Ausmaß von 12 x 5 m und einer Höhe von 4 m bestimmt.

La zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici con iniziativa privata (articolo 16 della LP n. 13/1997) situata sulla p.f. 7461/1 CC Renon I nell'ambito della Piazza Josef Riehl a Soprabolzano è destinata alla realizzazione di un infopoint.

Die Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung mit Privatinitiative (Art. 16 des LG Nr. 13/97) auf Gp. 7461/1 KG Ritten I im Bereich des Josef-Riehl-Platzes in Oberbozen, ist für die Errichtung eines Infopoints bestimmt.

Per questa zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici (centro di protezione civile) valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 60 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m

Für diese Zone für öffentliche Einrichtungen, Verwaltung und öffentliche Dienstleistung (Zivilschutzzentrum) gelten folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m

5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile:80%

Per questa zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici (Caserma dei Vigili del Fuoco Campodazzo) valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,0 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile:70%

Le misure di sicurezza devono essere realizzate prima dell'inizio lavori e devono essere confermati come esaustivi da parte degli Uffici Geologia e prove materiali nonché Sistemazioni bacini montani.

Art. 31
Zona per attrezzature collettive - Istruzione

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di edilizia scolastica ivi compresi gli asili nido, le scuole materne, le elementari e le medie.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Nella zona per attrezzature collettive – istruzione a Soprabolzano, la densità edilizia massima è di 2,5 m³/m².

Per la zona per attrezzature collettive – istruzione ad Auna di Sopra (scuola elementare e scuola materna) valgono le seguenti prescrizioni:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 50%.

5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80 %

Für die Zone für öffentliche Einrichtungen, Verwaltung und öffentliche Dienstleistung (Feuerwehrhalle Atzwang) gelten folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,0 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Die Schutzmaßnahmen müssen vor Beginn der Arbeiten durchgeführt und von den Ämtern für Geologie und Baustoffprüfung, sowie Wildbach- und Lawinenverbauung als ausreichend bestätigt werden.

Art. 31
Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs auf Gemeindeebene an Bauten für den Unterricht wie Kinderkrippen, Kindergärten, Grundschulen und Mittelschulen bestimmt sind.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Artikels 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

In der Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht in Oberbozen, gilt eine höchstzulässige Baumassendichte von 2,5 m³/m².

Für die Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht in Oberinn (Grundschule und Kindergarten) gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50 %.

Art. 32
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di impianti sportivi.

Sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per praticare attività sportive all'aperto e al coperto. Sono altresí ammessi i servizi igienico-sanitari e di pronto-soccorso, i vani indispensabili per l'utilizzo, la manutenzione e la cura degli impianti stessi, nonché per il deposito delle attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

I parcheggi necessari devono essere realizzati all'interno della zona o indicati in un parcheggio pubblico nelle immediate adiacenze.

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Art. 32
Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Sportanlagen auf Gemeindeebene bestimmt sind.

Zulässig sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die sportliche Betätigung im Freien und in geschlossenen Räumen erforderlich sind. Weiters zulässig sind hygienisch-sanitäre- und Erste-Hilfe-Einrichtungen, die erforderlichen Räumlichkeiten für die Nutzung, Instandhaltung und Pflege der Anlagen sowie Abstellräume für die Sportgeräte.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

Die erforderlichen Parkplätze müssen innerhalb der Zone erstellt, oder in unmittelbarer Nähe auf öffentlichen Parkplätzen nachgewiesen werden.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Artikels 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

Art. 33
Zona per attrezzature collettive sovracomunali

Questa zona comprende tutte le aree destinate ad impianti ed attrezzature di interesse statale, regionale, provinciale o sovracomunale.

Sono ammessi tutti gli impianti e le attrezzature di interesse generale la cui utenza sia sovracomunale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione ed i servizi pubblici, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, le infrastrutture tecnologiche, gli edifici scolastici nonché le attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
1,6 m³/m² per la zona "Haus der Familie" a Stella

Art. 33
Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen im Staatsinteresse, im Regional- bzw. im Landesinteresse sowie für übergemeindliche Belange bestimmt sind.

Zulässig sind jene Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse, die für übergemeindliche Zwecke bestimmt sind, wie die Bauten für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen sowie die Bauten für den Unterricht und die Sportanlagen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
1,6 m³/m² für die Zone „Haus der Familie" in Lichtenstern

2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70 %

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70 %

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Artikels 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

La zona a nordovest di Auna di Sopra (Villa Ritter) è destinata alla realizzazione di un centro riabilitativo per malati di cancro. In questa zona la cubatura esistente può essere aumentata al massimo del 15%.

Die Zone im Nordwesten von Oberinn (Villa Ritter) ist für die Errichtung eines Rehabilitationszentrums für Krebskranke bestimmt. In dieser Zone kann die Bestandskubatur um höchstens 15% erhöht werden.

La zona situata in località Sill è destinata alla realizzazione di un asilo per animali. È ammessa la costruzione delle attrezzature strettamente necessarie.

Die Zone in der Örtlichkeit Sill ist für die Errichtung eines Tierheimes bestimmt. Erlaubt ist die Errichtung der unbedingt notwendigen Einrichtungen.

La zona "Haus der Familie" a Stella è destinata ad istituzioni di formazione ed istruzione. L'iniziativa privata è ammessa fino al 100%. Le prescrizioni dell'Ensemble n. 8 Stella sono da osservare**.**

Die Zone „Haus der Familie" in Lichtenstern ist für Aus- und Weiterbildungseinrichtungen bestimmt. Die Privatinitiative ist im Ausmaß bis zu 100% zulässig. Die Bestimmungen des Ensembles Nr. 8 Lichtenstern sind zu beachten.

Art. 34
Zona di verde pubblico

Art. 34
Öffentliche Grünfläche

Questa zona comprende le aree sistemate o da sistemare a giardini o a parchi che abbiano prevalente funzione ornamentale e ricreativa. Esse devono essere adeguatamente attrezzate. Particolare cura deve essere posta al tipo ed alla distribuzione dell'alberatura, nonché alla messa a dimora di piante ornamentali.

Diese Zone umfasst bereits bestehende bzw. anzulegende Park- und Gartenanlagen, welche für die Durchgrünung und Erholung bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden. Bei der Anpflanzung dieser Anlagen muss besonderer Wert auf die sinnvolle Auswahl und Verteilung der Bäume und Ziersträucher gelegt werden.

Nelle zone di verde pubblico è vietata qualsiasi costruzione ad eccezione dei depositi per gli attrezzi per la manutenzione del verde, dei piccoli chioschi per la vendita di bevande, cibi di limitato assortimento e giornali con una superficie utile non superiore a 15 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

In den öffentlichen Grünflächen sind Bauführungen untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind. Weiters zulässig sind kleine Kioske für den Verkauf eines eingeschränkten Angebotes von Getränken, Imbissen und Zeitschriften mit einem Höchstausmaß von 15 m² Nutzfläche sowie sanitäre Anlagen.

Valgono i seguenti indici:

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Artikels

provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

La zona di verde pubblico a nordovest di Auna di Sopra viene individuata come zona di verde pubblico e parco pubblico (giardino botanico). Permane il vincolo forestale.

Aree per feste campestri sono aree verdi, accessibili al pubblico e destinate allo svolgimento di feste campestri e/o sotto tendone. In questa zona sono ammesse costruzioni aperte ad un piano con carattere provvisorio, strettamente necessarie per lo svolgimento di feste campestri.

Art. 35
Parco giochi per bambini

Questa zona comprende le aree destinate al gioco ed alla ricreazione dei bambini. Esse devono essere adeguatamente attrezzate.

Nei parchi giochi è vietata la costruzione di qualsiasi edificio ad esclusione dei depositi per le attrezzature per il gioco e la manutenzione del verde con una superficie utile non superiore a 15 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

La realizzazione del parco giochi nell'ambito del „Haus der Familie“ può essere affidata ai privati proprietari ai sensi dell'art. 16 delle LUP.

Nell'area del parco giochi situata fra l'asilo e la scuola elementare di Auna di Sotto è consentita la costruzione di un garage sotteraneo.

Art. 36
Impianti per il tempo libero

L'area graficamente evidenziata per gli impianti per il tempo libero nella zona di verde agricolo, nella zona di verde alpino e nel bosco, comprese le aree sottoposte a particolari vincoli paesaggistici, è destinata all'esercizio delle attività per il tempo libero: parco giochi per bambini

71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

Die Zone für Öffentliches Grün im Nordwesten von Oberinn wird als Zone für Öffentliches Grün und Parkanlagen (botanischer Garten) ausgewiesen, wobei die forstliche Vinkulierung hier weiterhin aufrecht bleibt.

Festwiesen sind Grünflächen, die der Öffentlichkeit zugänglich sind und zur Abhaltung von Wiesen- u/o Zeltfesten dienen. In dieser Zone ist die Errichtung von offenen eingeschossigen provvisorischen Bauwerken zulässig, welche für die Abhaltung dieser Feste unbedingt notwendig sind.

Art. 35
Kinderspielplatz

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Spiel und Erholung der Kinder bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden.

In den Kinderspielplätzen ist das Errichten von Gebäuden jeglicher Art untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Spielgeräte und der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen sind, mit einem Höchstausmaß von 15 m² Nutzfläche, sowie der sanitären Anlagen.

Es gelten folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Artikels 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.
Die Verwirklichung des Kinderspielplatzes beim „Haus der Familie“ kann im Sinne des Art. 16 der L.R.O.G. privaten Eigentümern anvertraut werden.

Im Bereich des Kinderspielplatzes zwischen dem Kindergarten und der Grundschule Unterinn ist die Errichtung einer unterirdischen Parkgarage zulässig.

Art. 36
Freizeitanlagen

Die im Landwirtschaftsgebiet, im alpinen Grünland, im Waldgebiet sowie in den Gebieten mit besonderer landschaftlicher Bindung graphisch als Freizeitanlagen eigens gekennzeichnete Fläche ist zur Ausübung von Freizeittätigkeiten bestimmt: Kinderspielplatz

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. le caratteristiche del terreno devono essere mantenute;
2. eventuali movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione delle aree per il tempo libero, conservando l'alberatura esistente.
Su tale area è vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dei locali per il deposito attrezzi nella misura massima di 18 m³, nonché dei servizi igienico-sanitari in relazione al fabbisogno.

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung dieser Anlage gelten folgende Vorschriften:

1. Die Charakteristik des gegebenen Geländes muss beibehalten werden;
2. Eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Freizeitanlagen in dem für die Ausübung der Freizeittätigkeit unbedingt erforderlichen Ausmaß, unter Wahrung des Baumbestandes, zulässig.
Auf dieser Fläche ist jegliche Bauführung untersagt, mit Ausnahme der Räumlichkeiten für die Unterbringung der Geräte im Höchstausmaß von 18 m³, sowie der sanitären Anlagen gemäß Bedarf.

Art. 37
Impianti di risalita

Gli impianti di risalita previsti nel piano di zonizzazione sono destinati al trasporto pubblico delle persone.

Le stazioni degli impianti di risalita sono delle infrastrutture e non si calcolano agli effetti della cubatura.

Le stazioni degli impianti funiviari aerei e funicolari possono comprendere, oltre alle attrezzature ed ai locali necessari al funzionamento tecnico, anche la biglietteria, la sala d'attesa, il deposito attrezzi, i locali per la scuola di sci, per il pronto soccorso, per il servizio valanghe, per il ricovero e la manutenzione dei mezzi meccanici battipista, nonché i servizi igienico-sanitari, in relazione al fabbisogno locale.

Le stazioni delle sciovie possono comprendere esclusivamente le attrezzature ed i locali necessari al funzionamento tecnico nonchè la biglietteria, il deposito attrezzi e i servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. distanza minima dai confini: 5 m
2. distanza minima tra gli edifici: 10 m, comunque la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti.

Art. 37
Aufstiegsanlagen

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Aufstiegsanlagen sind für den Personentransport bestimmt.

Die Stationsgebäude dieser Aufstiegsanlagen gelten als Infrastrukturen und bilden keine urbanistische Kubatur.

Die Stationen der Luftseilbahnen und der Standseilbahnen dürfen außer den betriebstechnisch notwendigen Einrichtungen und Räumlichkeiten auch Fahrkartenschalter, Warteraum, Werkzeuglager, Räumlichkeiten für die Skischule, für die erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, sowie sanitäre Anlagen, gemäß örtlichem Bedarf, beinhalten.

„Die Stationen der Skilifte dürfen ausschließlich die betriebstechnisch notwendigen Einrichtungen und Räumlichkeiten sowie Fahrkartenschalter, Werkzeugräume und sanitäre Anlagen beinhalten.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. Mindestgrenzabstand: 5 m
1. Mindestgebäudeabstand: 10 m, in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.

Art. 38
Zona ferroviaria

Questa zona comprende le aree riservate ai binari, alle stazioni, ai fabbricati nonché agli impianti ferroviari.

In questa zona, nonché su tutte le aree di proprietà ferroviaria lungo il tracciato dei binari non destinate a zona ferroviaria, possono essere realizzati gli impianti e le attrezzature necessari per l'esercizio e la sicurezza del traffico ferroviario.

Art. 38
Eisenbahngebiet

Dieses Gebiet umfasst die Bahntrasse, die Bahnhöfe sowie die Gebäude und Anlagen der Eisenbahnen.

In dieser Zone sowie auf allen Flächen längs der Bahntrasse, welche Eigentum der Eisenbahn sind, jedoch nicht als Eisenbahngebiet ausgewiesen sind, können die notwendigen Anlagen und Einrichtungen für den Betrieb und die Sicherheit des Eisenbahn-

verkehrs verwirklicht werden.

Nelle stazioni possono essere realizzate tutte le strutture di terziario a servizio della clientela ferroviaria.

In den Stationsgebäuden können, die für die Fahrgäste erforderlichen Dienstleistungen errichtet werden.

Per le nuove costruzioni la distanza minima dal confine di zona dovrá essere di almeno 5 m.

Bei Neubauten muss der Grenzabstand mindestens 5 m betragen.

Per l'ampliamento di costruzioni la distanza minima dal confine di zona non potrà essere inferiore a quella dell'edificio esistente.

Bei der Erweiterung von Gebäuden darf der Grenzabstand nicht weniger als der des bereits bestehenden Gebäudes betragen.

Al di fuori delle aree di proprietà delle Ferrovie, la distanza minima dei nuovi fabbricati dal bordo esterno della più vicina rotaia non dovrà essere inferiore a quella prevista dalla vigente normativa.

Außerhalb der Eisenbahneigentumsflächen muss der Mindestabstand der neu zu errichtendem Gebäude zum Außenrand der nächstgelegenen Geleise dem Abstand entsprechen, der in den Rechtsvorschriften vorgesehen ist.

Art. 39
Autostrada

Art. 39
Autobahn

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come autostrada sono riservate al traffico motorizzato su carreggiate unidirezionali separate, senza incroci a raso ed agli opportuni servizi.

Die im Flächenwidmungsplan eingetragene Autobahnfläche ist dem Kraftfahrzeugverkehr auf getrennten Richtungsfahrbahnen, ohne höhengleiche Kreuzungsbereiche, vorbehalten, mit den erforderlichen Diensten.

Ulteriori caratteristiche tecniche vengono stabilite dalle autorità competenti.

Die technische Ausstattung derselben wird von der zuständigen Behörde bestimmt.

All'esterno dell'autostrada è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale cosí come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 60 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo. All'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone edificabili previste deve essere rispettata una distanza minima di 30 m.

Entlang der Autobahn ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) definiert ist. Dieser Schutzstreifen muss außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 60 m breit sein. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 30 m vorgeschrieben.

Entro la fascia di rispetto è vietata qualsiasi edificazione. Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Innerhalb dieses Schutzstreifens ist jegliche Bautätigkeit untersagt. Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13, vorsieht.

Art. 40
Strada statale

Art. 40
Staatsstraße

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada statale sono di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Staatsstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Le caratteristiche tecniche delle strade vengono stabilite dalle autorità competenti.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

All'esterno della strada statale è istituita una fascia

Entlang der Staatsstraße ist ein Schutzstreifen

di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale cosí come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 30 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo, rispettivamente di 10 m al di fuori dei centri abitati, ma all'interno delle zone edificabili previste. All'interno dei centri abitati deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade statali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992 Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) definiert ist. Dieser Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 30 m breit, bzw. 10 m, sofern es sich um ausgewiesene Bauzonen außerhalb dieser Ortschaften handelt. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Staatsstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

Art. 41
Strada provinciale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada provinciale sono di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Le caratteristiche tecniche delle strade vengono stabilite dalle autorità competenti.

All'esterno della strada provinciale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale cosí come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 20 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo. All'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone edificabili previste deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade provinciali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

Art. 41
Landesstraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Landesstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Landesstraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung), definiert ist. Dieser Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 20 m breit. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Landesstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

Art. 42
Strada comunale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada comunale sono di competenza del Comune.

Esse hanno le seguenti larghezze comprensive di banchine laterali e marciapiedi:

Tipo A: strada a due corsie di marcia: 7,0 m di carreggiata + marciapiede su uno o ambo i lati e/o la corsia di sosta di 2,0 m
Tipo B: strada a due corsie di marcia: max. 6,0 m di carreggiata + 1,5 m di marciapiede (uno o ambo i lati) e/o corsia di sosta di 2,0 m
Tipo C: strada: max. 4,5 m di carreggiata + 1,5 m di marciapiede

All'esterno della strada comunale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale cosí come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 20 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo. All'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone edificabili previste deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade comunali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

Per il tronco stradale da Longostagno al confine comunale con Barbiano la larghezza massima della carreggiata è di 3,5 m, comprese le banchine laterali. È ammessa la realizzazione di piazzole.

Per tutte le strade inserite nel piano urbanistico, per le quali il piano paesaggistico prevede una limitazione di transito, rimane valida tale limitazione.

Art. 43
Pista ciclabile

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come pista ciclabile sono riservate

Art. 42
Gemeindestraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Gemeindestraßen fallen in die Zuständigkeit der Gemeinde.

Sie weisen, Bankett und Gehsteig miteinbezogen, folgende Breiten auf:

Typ A: zweispurige Straße: max. 7,0 m Fahrbahn, ein- oder beidseitiger Gehsteig und/oder Standspur a 2,0 m
Typ B: zweispurige Straße: max. 6,0 m Fahrbahn + 1,5 m Gehsteig (ein- oder beidseitig) u/o Standspur a 2,0 m
Typ C: Straße: max. 4,5 m Fahrbahn + 1,5 m Gehsteig

Entlang der Gemeindestraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung), definiert ist. Dieser Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 20 m breit. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Gemeindestraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

Für das Straßenstück ab der Ortschaft Lengstein bis zur Gemeindegrenze mit Barbian beträgt die maximale Fahrbahnbreite 3,5 m inklusive Bankett. Die Errichtung von Ausweichstellen ist zulässig.

Für alle im Bauleitplan eingetragenen Straßen, für welche der Landschaftsplan eine Verkehrs-einschränkung vorsieht, bleibt dieselbe verbindlich.

Art. 43
Radweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Radwege sind vornehmlich oder ausschließlich dem

prevalentemente o esclusivamente al traffico ciclistico. Nel caso di verde agricolo, bosco o verde alpino, vale l'evidenziamento ai sensi dell'articolo 5, comma 1 del Decreto del Presidente della Provicia n. 50 del 20 settembre 2007.

Le caratteristiche tecniche, la costruzione e l'esercizio delle piste ciclabili sono regolate dalla disciplina delle piste ciclabili, delibera della Giunta provinciale n. 2894 del 29 giugno 1998.

La larghezza tipo corrisponde a 3 m

Quando le condizioni di sicurezza della circolazione lo consentano la pista ciclabile, su tratti limitati ed appositamente segnalati, può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti e dei mezzi agricoli.

Radverkehr vorbehalten. Sofern landwirtschaftliches Grün, Waldgebiet oder alpines Grünland betroffen ist, gilt die Anmerkung im Sinne des Artikels 5, Absatz 1 des Dekret des Landeshauptmanns vom 20. September 2007, Nr. 50.

Die technischen Merkmale, Bau und Betrieb der Radwege sind durch die Radwegeordnung, Beschluß der Landesregierung Nr. 2894 vom 29. Juni 1998, geregelt.

Die Regelbreite beträgt 3 m

Sofern die Verkehrssicherheit es zulässt, kann der Radweg auf beschränkten und entsprechend ausgeschilderten Abschnitten auch für den Anrainerverkehr und von landwirtschaftichen Fahrzeugen benutzt werden.

Art. 44
Strada pedonale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada pedonale sono riservate prevalentemente o esclusivamente ai pedoni.

La larghezza tipo corrisponde a 1,5 m

Quando le caratteristiche lo consentano la strada pedonale può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti.

Tutti i sentieri esistenti (sentieri della chiesa, sentieri di pellegrinaggio e passeggiate) che vengono usati come tali da almeno 20 anni e non sono graficamente indicati nel piano urbanistico non possono essere chiusi e devono mantenere la loro larghezza attuale.

Qualsiasi recinzione lungo le passeggiate e le strade pedonali non dovrà superare l'altezza di 1,1 m.

La strada pedonale a sud dell'asilo di Auna di Sotto funge da accesso per il parco giochi, l'area sotterranea sottostante è riservata all'accesso dell'autorimessa.

Art. 44
Fußweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Fußwege sind vornehmlich oder ausschließlich den Fußgängern vorbehalten.

Die Regelbreite beträgt 1,5 m

Sofern die Breite des Fußweges es zulässt, kann dieser auch für den Anrainerverkehr benutzt werden.

Alle bestehenden Steige (Kirchsteige, Wallfahrtswege, Wander- und Spazierwege) die seit wenigstens 20 Jahren als solche benutzt werden und im Bauleitplan graphisch nicht eigens gekennzeichnet sind, dürfen nicht abgesperrt werden und müssen die bestehende Breite beibehalten.

Zäune aller Art entlang von Promenaden und Gehwegen dürfen eine Höhe von 1,1 m nicht überschreiten.

Der Fußweg im Süden des Kindergartens Unterinn ist oberirdisch für die Erschließung des Kinderspielplatzes bestimmt; der unterirdische Bereich ist für die Erschließung der Parkgarage bestimmt.

Art. 45
Parcheggio pubblico

Questa zona comprende le aree riservate alla sosta dei veicoli.

In caso di parcheggi coperti o di autosilo valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 4 m
2. distanza minima dal confine: 5 m

Art. 45
Öffentlicher Parkplatz

Diese Zone umfasst die Flächen, welche zum Abstellen von Fahrzeugen bestimmt sind.

Im Fall von überdachten Abstellplätzen oder Parkhäusern gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 4 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m

3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Il parcheggio pubblico ad ovest della località di Prato all'Isarco è riservato esclusivamente al parcheggio di roulotte e camper.

Sul parcheggio del prato Baron-Eyrl, p.f. 176/6 CC Renon I, è possibile la costruzione di iniziativa privata di un chiosco per la vendita di frutta e verdura come per la vendita di piante, parti di esse e semenze. La cubatura urbanistica non può superare i 300 m³. È vietata la costruzione dell'alloggio di servizio. La costruzione potrà avere unicamente il piano terreno ed un'altezza media di 5,00 m. Sono da prevedere 8 posti macchina per i clienti."

Il parcheggio pubblico a Castel Novale (p.ed. 506, pp.ff. 1550/3 e 1550/4 CC Vanga) viene destinato unicamente al parcheggio di camper e roulotte. È ammessa l'iniziativa privata fino al 100%. La cubatura ammessa per l'edificio situato sulla p.ed. 506 C.C. Vanga è pari a 676 m³. È consentito un ampliamento secondo quanto previsto dall'articolo 127 della legge provinciale n. 13 dell'11 agosto 1997. Le destinazioni d'uso della suddetta cubatura secondo l'articolo 75 della legge provinciale nr. 13 del 11 agosto 1997 sono a) abitazione e b) attività terziarie eccetto il commercio. Inoltre sul parcheggio pubblico sono consentite aree per la manutenzione e la pulizia dei veicoli rimessati con un'area calpestabile di 180 m². Le misure di sicurezza, necessarie secondo la verifica del pericolo idrogeologico ed idraulico del geol. dott. Konrad Messner del settembre 2013, per garantire la sicurezza, devono essere realizzate prima dell'utilizzo del parcheggio e la realizzazione ed i costi di questi interventi di mitigazione del pericolo sono completamente a carico del proprietario.

Presso il parcheggio "Lago di Costalovara" (p.f. 7262/11 C.C. Renon I) è ammessa la costruzione di un chiosco spuntini nella dimensione massima lorda pari a mq 60 e con un'altezza massima ponderata di m 3,00. La superficie utile dovrà comprendere servizi igienici accessibili al pubblico (separati per donne e uomini, di cui uno attrezzato per disabili).

3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Artikels 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

Der Öffentliche Parkplatz westlich der Ortschaft Blumau ist ausschließlich für das Abstellen von Wohnwagen und Wohnmobilen bestimmt.

Auf dem öffentlichen Parkplatz in der Baron-Eyrl-Wiese, Gp. 176/6 KG Ritten I, ist die Errichtung eines Kiosks für den Verkauf von Obst und Gemüse und den Verkauf von Pflanzen, Pflanzenteilen und Sämereien in Privatinitiative zulässig. Die urbanistische Kubatur darf 300 m³ nicht überschreiten. Die Errichtung einer Dienstwohnung ist untersagt. Das Gebäude muss auf das Erdgeschoss beschränkt sein und darf eine mittlere Gebäudehöhe von 5,00 m nicht überschreiten. 8 Stellplätze für Kunden sind vorgeschrieben.

Der öffentliche Parkplatz in der Sill (Bp. 506, Gp. 1550/3 und 1550/4 KG Wangen) ist ausschließlich für das Abstellen von Wohnwagen und Wohnmobilen bestimmt. Privatinitiative ist im Ausmaß von bis zu 100 % zulässig. Die urbanistische Baumasse des Gebäudes auf Bp. 506 der K.G. Wangen beträgt 676 m³. Zulässig ist die Erweiterung laut Artikel 127 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13. Zulässige Zweckbestimmungen innerhalb des oben genannten Volumens im Sinne des Artikel 75 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, sind a) Wohnung und b) Dienstleistung mit Ausnahme des Handels. Zudem sind auf dem öffentlichen Parkplatz Einrichtungen für Wartung und Pflege der abgestellten Fahrzeuge im Ausmaß von 180 m² Nutzfläche möglich. Die erforderlichen Schutzmaßnahmen, die gemäß hydrogeologischer und hydraulischer Gefahrenprüfung des Geol. Dr. Konrad Messner vom September 2013, zwecks Gewährleistung der Sicherheit notwendig sind, müssen vor Inbetriebnahme des Camperparkplatzes realisiert werden und die Umsetzung und Kosten dieser schutztechnischen Maßnahmen gehen gänzlich zu Lasten des Eigentümers.

Beim Parkplatz „Wolfsgrubner See" (Gp. 7262/11 K.G. Ritten I) ist die Errichtung eines Imbissstandes im Höchstausmaß von 60 m² Bruttofläche und einer höchstzulässigen mittleren Gebäudehöhe von 3,00 m zulässig. Innerhalb der zulässigen Fläche müssen öffentlich zugängliche WC's errichtet werden (getrennt für Damen und Herren, eines davon behindertengerecht).

Presupposto è l'approvazione a norma di legge da parte dell'amministrazione comunale di una rispettiva convenzione per l'occupazione del suolo pubblico.

Die ordnungsgemäße Genehmigung durch die Gemeindeverwaltung einer entsprechenden Vereinbarung zur Besetzung öffentlichen Grundes bildet hierfür die Voraussetzung.

Art. 46
Zona a rischio

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione, dichiarate zona a rischio dalle Autorità competenti, possono per le loro particolari caratteristiche morfologiche ed idrogeologiche, subire erosioni, denudazioni, perdite di stabilità, turbare il regime delle acque o essere soggette a pericolo di valanghe e slavine.

Su queste aree è vietata qualsiasi edificazione.

Art. 46
Gefahrenzone

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche, welche von den zuständigen Behörden als Gefahrenzonen erklärt wurden, sind aufgrund ihrer besonderen morphologischen und hydrogeologischen Beschaffenheit von Erosion, Vegetationsrückgang, Erdrutsch, Steinschlag, Lawinenabgang oder Überschwemmung bedroht.

Auf diesen Flächen ist jegliche Bauführung untersagt.

Art. 47
Area di rispetto cimiteriale

Questa fascia delimita le aree di rispetto intorno ai cimiteri.

L'attività edilizia, qualora compatibile con la destinazione d'uso delle zone circoscritte, è comunque regolata dalla legge provinciale 24 dicembre 1975, n. 55.

Art. 47
Friedhofsbanngebiet

Dieser Streifen bildet das Schutzgebiet rund um die Friedhöfe.

Jegliche Bauführung im Rahmen der jeweils gegebenen Flächenwidmung ist mit dem Landesgesetz vom 24. Dezember 1975, Nr. 55, geregelt

Art. 48
Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico

Le fonti idropotabili e le relative zone di rispetto graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione, dichiarate tali dalle autorità competenti, sono tutelate ai sensi della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 e successive modifiche.

Art. 48
Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Trinkwasserentnahmestellen mit deren Wasserschutzgebieten, welche von den zuständigen Behörden als solche erklärt wurden, werden im Sinne des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, geschützt.

Art. 49
Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico

Le aree e/o gli elementi singoli dell'ambiente naturale graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „biotopo", „monumento naturale", "parco naturale", "parco nazionale", "natura 2000", „zone con particolare vincolo paesaggistico" o "zona di tutela paesaggistica", sono considerati di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico e vengono tutelati dall'apposita normativa in materia.

Art. 49
Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Einzelobjekte, welche von den zuständigen Behörden als „Biotop", „Naturdenkmal", „Naturpark", „Nationalpark", „Natura 2000", „Gebiete mit besonderer landschaftlicher Bindung" oder „Landschaftsschutzgebiet" erklärt wurden, sind von besonderer landschaftlicher Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 50
Zona di rispetto per le belle arti
Edificio sottoposto a tutela monumentale
Monumento nazionale

Le aree e/o i manufatti graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „zona di rispetto per le belle arti“, „edificio sottoposto a tutela monumentale“ o „monumento nazionale“, sono considerati di rimarchevole interesse storico ed artistico e vengono tutelati dall’apposita normativa in materia.

Art. 50
Gebiet mit Denkmalschutz
Gebäude unter Denkmalschutz
Nationaldenkmal

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Baulichkeiten, welche von den zuständigen Behörden als „Gebiet mit Denkmalschutz“, „Gebäude unter Denkmalschutz“ oder „Nationaldenkmal“ erklärt wurden, sind von besonderer historischer oder künstlerischer Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 51
Tutela degli insiemi

Gli insiemi di elementi graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati come „ensemble“, vengono tutelati ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Si tratta degli insiemi qui di seguito elencati:

C.C. RENON I

1. MARIA ASSUNTA
2. CHIESA DI S. GIORGIO E GIACOMO
3. SOPRABOLZANO
3.1 Soprabolzano Paese
3.2 Hotel Holzner
3.3 Villa Olivetti
3.4 Villa Staffler
3.5 Villa Ravanelli
3.6 Casa Pernthaler
4. COSTALOVARA
4.1 Costalovara Paese
4.2 Colonia alpina
4.3 Schmied
5. SIGNAT
5.1 Signato
5.2 Kleinstein
6. OBERPLATTEN
6.1 Plattner
6.2 Landmann
6.3 Silbergütl
7. AUNA DI SOTTO
7.1 Forstner
7.2 Kehrer
7.3 Auna di Sotto Paese
7.4 Mair in Paese
8. STELLA
9. VIEHWEID
10. RAPPMANNSBICHL
11. GEBRACK
11.1 Ronacher
11.2 Bacherle
12. CAMINATA
13. COLLALBO

Art. 51
Ensembleschutz

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche, welche als „Ensemble“ erklärt wurden, werden im Sinne des Raumordnungsgesetzes, geschützt.

Es handelt sich dabei um folgende Ensembles:

K.G. RITTEN I

1. MARIA HIMMELFAHRT
2. ST. GEORGS- UND JAKOBSKIRCHE
3. OBERBOZEN
3.1 Oberbozen Dorf
3.2 Hotel Holzner
3.3 Villa Olivetti
3.4 Villa Staffler
3.5 Villa Ravanelli
3.6 Haus Pernthaler
4. WOLFSGRUBER
4.1 Wolfsgruben Dorf
4.2 Colonia Alpina
4.3 Schmied
5. SIGNAT
5.1 Signat
5.2 Kleinstein
6. OBERPLATTEN
6.1 Plattner
6.2 Landmann
6.3 Silbergütl
7. UNTERINN
7.1 Forstner
7.2 Kehrer
7.3 Unterinn Dorf
7.4 Mair im Dorf
8. LICHTENSTERN
9. VIEHWEID
10. RAPPMANNSBICHL
11. GEBRACK
11.1 Ronacher
11.2 Bacherle
12. KEMATEN
13. KLOBENSTEIN

13.1 Casa Forni
13.2 stazione
13.3 Herrischer Aschner-Rössler
13.4 Wunderegg
13.5 Piperbühel
13.6 Collalbo Paese-Longomoso
14. LONGOMOSO
14.1 Maso Aschner
14.2 Casa Hepperger
15. SIFFIANO
16. BAGNO DOLCE
17. FINSTERBACH
18. MONTE DI MEZZO
19. LONGOSTAGNO
20. ANTLAS
21. PIETRAROSSA
21.1 Penzl
21.2 S. Verena
22. CAMPODAZZO
22.1 Atzwang
22.2 Hochatzwang
23. STAZIONE E PONTE DI CASTELROTTO
24. TRACCIATO FERROVIARIO E STAZIONI

C.C. RENON II

1. MADONNINA

C.C. VANGA

1. AUNA DI SOPRA
1.1 Auna di Sopra Paese
1.2 Villa Delug
2. VANGA
2.1 Parrocchia S. Pietro
2.2 Vanga Paese
3. CASTEL VANGA-BELLERMONT
4. SILL
4.1 Castel Novale
4.2 Seeberger
5. CASTEL RONCOLO

Tutti gli edifici, gli spazi pubblici e privati, compresi negli insiemi del “Piano per la tutela degli insiemi del Comune di Renon”, ubicati entro il perimetro indicato nel grafico, sono sottoposti alla “Tutela degli insiemi”.

Art. 52
Infrastrutture a rete
Infrastrutture primarie

Le infrastrutture a rete e quelle primarie graficamente evidenziate nel piano delle infrastrutture rappresentano le reti e le installazioni tecnologiche di interesse generale.

13. 1 Haus Forni
13.2 Bahnhof
13.3 Herrischer Aschner-Rössler
13.4 Wunderegg
13.5 Piperbühel
13.6 Klobenstein Dorf-Lengmoos
14. LENGMOOS
14.1 Aschnerhof
14.2 Haus Hepperger
15. SIFFIAN
16. BAD SIESS
17. FINSTERBACH
18. MITTELBERG
19. LENGSTEIN
20. ANTLAS
21. ROTWAND
21.1 Penzl
21.2 St. Verena
22. ATZWANG
22.1 Atzwang
22.2 Hochatzwang
23. KASTELRUTHER BAHNHOF UND BRÜCKE
24. RITTNER BAHNTRASSE UND BAHNHÖFE

K.G. RITTEN II

1. GISSMANN

K.G. WANGEN

1. OBERINN
1.1 Oberinn Dorf
1.2 Villa Delug
2. WANGEN
2.1 Pfarrkirche St. Peter
2.2 Wangen Dorf
3. SCHLOSS WANGEN-BELLERMONT
4. SILL
4.1 Schloss Ried
4.2 Seeberger
5. SCHLOSS RUNKELSTEIN

Sämtliche Gebäude, öffentliche und private Bereiche innerhalb der im „Plan für Ensembleschutz der Gemeinde Ritten“ enthaltenen Ensembles, welche sich innerhalb der im Flächenwidmungsplan gekennzeichneten Kontur befinden, unterliegen dem Ensembleschutz“.

Art. 52
Leitungen
Primäre Infrastrukturen

Die im Infrastrukturplan graphisch gekennzeichneten Leitungen und primären Infrastrukturen stellen die Netze und technologischen Anlagen von allgemeinem Interesse dar.

Art. 53
Infrastruttura per le comunicazioni

Sulle aree contraddistinte con simbolo apposito è ammessa la realizzazione di infrastrutture per le telecomunicazioni da parte di operatori pubblici o privati, muniti di relativa concessione. Le dimensioni dei contenitori e degli impianti non possono superare le dimensioni strettamente necessarie per il funzionamento tecnico.

L'area è da utilizzare come localizzazione comune secondo l'articolo 7 della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6.

Art. 53
Kommunikationsinfrastruktur

Auf den Flächen, die mit eigenem Symbol gekennzeichnet sind, ist die Errichtung von Kommunikationsinfrastrukturen durch öffentliche oder private Betreiber, mit entsprechender Konzession, zulässig. Die Behälter und Einrichtungen dürfen jene Größe nicht überschreiten, welche für die technische Funktion effektiv notwendig ist.

Die Fläche ist als gemeinsamer Standort im Sinne des Artikels 7 des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, zu verwenden.